

SIEMENS



## Mikrohullám

## Cuptor cu microunde

CF634AGS1

[siemens-home.com/welcome](http://siemens-home.com/welcome)

hu	Használati utasítás	3
ro	Instrucțiuni de utilizare	23

Register  
your  
product  
online



# Tartalomjegyzék

	<b>Rendeltetésszerű használat</b> .....	4
	<b>Fontos biztonsági előírások</b> .....	4
	Általános .....	4
	Mikrohullámú sütő .....	5
	<b>A sérülések okai</b> .....	7
	<b>Környezetvédelem</b> .....	7
	Ártalmatlanítás környezetbarát módon .....	7
	<b>A készülék megismerése</b> .....	8
	Kezelőfelület .....	8
	Kezelőelemek .....	8
	Kijelző .....	8
	Üzemmodok menü .....	9
	További információk .....	9
	A sütőtér funkciói .....	9
	Tartozékok .....	9
	<b>Az első használat előtt elvégzendő tennivalók</b> 10	
	Az első üzembe helyezés .....	10
	A tartozékok tisztítása .....	10
	<b>A készülék kezelése</b> .....	10
	A készülék be- és kikapcsolása .....	10
	Üzemelés .....	10
	Üzemmod beállítása .....	11
	<b>A mikrohullámú sütő</b> .....	11
	Edény .....	11
	Mikrohullám-teljesítmények .....	12
	Mikrohullám üzemmód beállítása .....	12
	<b>Jelzőóra</b> .....	13
	A jelzőóra beállítása .....	13
	<b>Programok</b> .....	13
	Program beállítása .....	13
	Útmutatás a programokhoz .....	14
	Pihentetési idő .....	14
	Programtáblázat .....	14
	<b>Alapbeállítások</b> .....	15
	A beállítások módosítása .....	15
	A beállítások listája .....	15
	Áramkimaradás .....	15
	Az idő módosítása .....	15
	<b>Tisztítás</b> .....	16
	Tisztítószer .....	16

	<b>Mi a teendő zavar esetén?</b> .....	17
	<b>Vevőszolgálat</b> .....	18
	E-szám és FD-szám .....	18
	Műszaki adatok .....	18
	<b>Kísérleti konyhánkban teszteltük Önnek</b> .....	19
	Felolvasztás .....	19
	Mélyhűtött ételek felolvasztása, felmelegítése vagy főzése .....	20
	Felmelegítés .....	20
	Főzés .....	21
	Tippek a mikrohullámú sütő használatához .....	22
	<b>Próbaételek</b> .....	22
	Főzés csak mikrohullámmal .....	22
	Felolvasztás csak mikrohullámmal .....	22

További információkat a termékekről, a tartozékokról, az alkatrészekről és a szervizzel kapcsolatban internetes oldalunkon: [www.siemens-home.com](http://www.siemens-home.com) és az Online-Shop-ban: [www.siemens-eshop.com](http://www.siemens-eshop.com) talál.



## Rendeltetésszerű használat

Gondosan olvassa el ezt az útmutatót. Csak így tudja készülékét helyesen és biztonságosan kezelni. A használati és szerelési utasítást őrizze meg a későbbi használathoz vagy a későbbi tulajdonos számára.

Ezen készülék csak beépítésre készült. Vegye figyelembe a speciális szerelési útmutatót.

Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket. Szállítási sérülés esetén ne csatlakoztassa.

A csatlakozódugó nélküli készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károokra nem vonatkozik a garancia.

Ez a készülék csak háztartásban vagy ház körül való alkalmazásra készült. A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja. A készüléket üzemelés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül. A készüléket csak zárt helyiségben használja.

Ezt a készüléket legfeljebb 2000 méter tengerszint feletti magasságig való használatra tervezték.

Ezt a készüléket 8 év feletti gyerekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. tapasztalatlan személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, illetve akkor, ha megtanulták a készülék biztonságos használatát és megértették az ebből eredő veszélyeket.

Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyerekek, kivéve ha 8 évnél idősebbek és felügyelet mellett vannak.

8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tolja be a sütőtérbe.



## Fontos biztonsági előírások

### Általános

#### **Figyelmeztetés – Égésveszély!**

A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak. Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben. Soha ne nyissa ki a készülék ajtaját, ha a készülék füstöl. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.

#### **Figyelmeztetés – Égésveszély!**

- A tartozék vagy az edény nagyon forró. A forró edényt vagy tartozékot mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.
- Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben. Soha ne készítsen olyan ételleket, amelyek magas százalékarányú alkoholtartalmú italt tartalmaznak. Csak kis mennyiségű magas százalékarányú alkoholos italt használjon. Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

#### **Figyelmeztetés – Forrázásveszély!**

- A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak. Soha ne érintse meg a forró részeket. Tartsa távol a gyerekeket.
- A készülék ajtajának kinyitásakor forró gőz távozhat a készülékből. Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. Ne engedjen gyerekeket a készülék közelébe.
- A forró sütőtérben lévő vízből forró vízgőz képződhet. Soha ne öntsön vizet közvetlenül a forró sütőtérbe.

#### **Figyelmeztetés – Sérülésveszély!**

- A készülék ajtajának összekarcolt üvege megrepedhet. Ne használjon üvegkaparót, éles vagy súroló hatású tisztítóeszközöket.
- A készülék ajtajának csuklópántjai elmozdulnak az ajtó kinyitásakor és becsukásakor, ezáltal becsípődhet az ujj. Ne nyúljon a csuklópántokhoz.



**⚠ Figyelmeztetés – Áramütésveszély!**

- A szakszerűtlen javítások veszélyesek. Javításokat csak szakképzett ügyfélszolgálati technikus végezhet, és csak ő cserélheti ki a sérült csatlakozóvezetékeket. Ha a készülék hibás, húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. Hívja az ügyfélszolgálatot
- A forró készülékrészeknél az elektromos készülékek kábelszigetelése megolvadhat. Soha ne érintkezzen az elektromos készülékek csatlakozó kábele forró készülékrészekkel.
- Az intenzív nedvesség áramütést okozhat. Ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.
- A hibás készülék áramütést okozhat. Soha ne kapcsolja be a hibás készüléket. Húzza ki a csatlakozódugót és kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. Hívja az ügyfélszolgálatot

**⚠ Figyelmeztetés – Mágneses veszély!**

A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. A mágnesek az elektronikus implantátumok, pl. szívritmus-szabályozó vagy inzulinpumpa működését befolyásolhatják. Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm-es távolságot kell tartani a kezelőfelülettől.

**Mikrohullámú sütő****⚠ Figyelmeztetés – Égésveszély!**

- A készülék nem rendeltetésszerű használata veszélyes és sérüléseket okozhat. Nem megengedett étel vagy ruhanemű szárítása, parafa, magvakkal vagy gabonával töltött párna, szivacs, nedves tisztítókendő és hasonló melegítése. Például a felmelegített parafa és a magvakkal vagy gabonával töltött párnák még órák múlva is meggyulladhatnak. A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja.

- Az élelmiszerek lángra lobbanhatnak. Soha ne melegítse az ételt hőszigetelő csomagolásban. Soha ne melegítse figyelmetlenül a műanyag-, papír- vagy más gyúlékony csomagolásban levő élelmiszert. Soha ne állítson be túl nagy mikrohullám-teljesítményt vagy túl hosszú időtartamot. Tartsa be az ebben a használati útmutatóban feltüntetett utasításokat. Soha ne szárítson élelmiszert a mikrohullámú sütőben. Alacsony víztartalmú ételeket, pl. kenyeret, soha ne olvasszon ki vagy melegítsen túl nagy mikrohullám-teljesítményen, illetve túl hosszú ideig.
- Az étolaj meggyulladhat. Soha ne melegítsen tiszta étolajat a mikrohullámú sütőben.

**⚠ Figyelmeztetés – Robbanásveszély!**

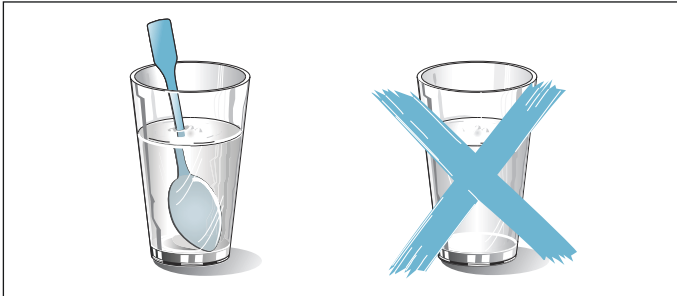
Folyadékok vagy más élelmiszerek a szorosan lezárt edényekben felrobbanhatnak. Soha ne melegítsen folyadékot vagy más élelmiszert szorosan lezárt edényben.

**⚠ Figyelmeztetés – Égésveszély!**

- A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek a felmelegítés alatt, de még utána is robbanásszerűen szétpukkadhatnak. Soha ne főzzön tojást héjastól vagy ne melegítsen kemény tojást. Ne főzzön héjas állatokat és rákot. Tükörtojás vagy buggyantott tojás készítésekor előbb szűrje ki a tojássárgáját. A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek esetében, mint pl. alma, paradicsom, burgonya vagy virsli, a héj megrepedhet. Ezért melegítés előtt szűrje ki a héjat vagy a bőrt.
- A hó nem oszlik el egyenletesen a bébiételben. Soha ne melegítse a bébiételeket zárt edényben. Mindig vegye le a fedelet vagy a cumit. Melegítés után alaposan rázza fel vagy kavarja meg. Ellenőrizze a hőmérsékletet, mielőtt a gyermeknek adná az ételt.
- A forró ételek hőt adnak le. Az edény forró lehet. Az edényt vagy a tartozékokat mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.
- Légmentesen lezárt élelmiszerek esetén a csomagolás szétdurranhat. Mindig ügyeljen a csomagoláson található gyártói utasításokra. Az ételt mindig edényfogóval vegye ki a sütőtérből.

### **⚠ Figyelmeztetés – Forrázásveszély!**

- Folyadékok felforralásakor előfordulhat a késleltetett forrás. Ez azt jelenti, hogy a folyadék a jellegzetes gőzbuborékok megjelenése nélkül éri el a forrási hőmérsékletet. Már az edény kismértékű rázkódása esetén is hirtelen kifuthat és kifröcskölhet a forró folyadék. Melegítéskor mindig tegyen egy kanalat az edénybe. Így elkerülhető a késedelmes forrás.



### **⚠ Figyelmeztetés – Sérülésveszély!**

- A nem alkalmas edény szétrepedhet. Porcelán- és kerámiaedények esetében előfordulhat, hogy a fogantyúkon és a fedeleken apró lyukak találhatók. A lyukak mögött üreg van. Az üregbe bejutott nedvesség szétfeszítheti az edényt. Csak mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon.
- Fémből készült edények és tartályok használatakor a csak mikrohullámú üzemmód esetén szikra képződhet. A készülék megsérül. A csak mikrohullámú üzemmód esetén soha ne használjon fémtartályokat. Kizárólag mikrohullámhoz alkalmas edényt használjon, vagy a mikrohullámot egy fűtési móddal kombinálva alkalmazza.

### **⚠ Figyelmeztetés – Áramütésveszély!**

A készülék magasfeszültséggel működik. Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát.

### **⚠ Figyelmeztetés – Súlyos egészségkárosodás veszélye!**

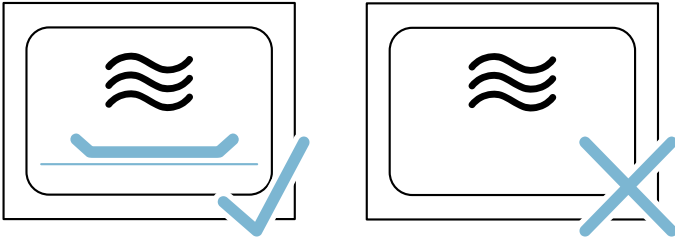
- Nem megfelelő tisztítás esetén a készülék felülete károsodhat. A sütőből mikrohullámú energia léphet ki. Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, és az élelmiszer-maradványokat azonnal távolítsa el. A sütőteret, az ajtó tömítést, az ajtót és az ajtóütközőt mindig tartsa tisztán.  
→ "Tisztítás" a(z) 16. Oldalon

- A sérült sütőtérajtó vagy ajtó tömítés miatt mikrohullámú energia távozhat. Soha ne használja a készüléket, ha a sütőtér ajtaja vagy az ajtó tömítés sérült. Hívja az ügyfélszolgálatot
- Borítás nélküli készülékeknél mikrohullámú energia távozik. Soha ne vegye le a készülék borítását. Karbantartási vagy javítási munkákhoz hívja az ügyfélszolgálatot.

## A sérülések okai

### Figyelem!

- A készülék szállítása: A készüléket ne hordozza vagy tartsa az ajtófogantyúnál fogva. Az ajtófogantyú nem tartja meg a készülék súlyát, és letörhet.
- Szikraképződés: Ügyeljen arra, hogy a fémtárgyak – pl. a pohárban levő kanál – legalább 2 cm-re legyenek a sütőtér falától és az ajtó belső oldalától. A szikrák tönkreteszhetik az ajtó belső üveglapját.
- Alumíniumtálcák: Ne használjon alumíniumtálcát a készülékben. A készülék károsodhat a létrejövő szikraképződés miatt.
- Mikrohullám üzemmód étel nélkül: A készülék étel nélkül történő üzemeltetése túlterheléshez vezethet. Soha ne indítsa el a mikrohullámú sütőt úgy, hogy nincs benne étel. Ez alól csak a rövid ideig tartó edényellenőrzés lehet kivétel. → "A mikrohullámú sütő" a(z) 11. Oldalon



- Nedvesség a sütőtérben: a hosszabb időn keresztül a sütőtérben maradó nedvesség korróziót eredményez. Használat után szárítsa meg a sütőtérét. Ne tároljon hosszabb ideig nedves élelmiszereket a zárt sütőtérben. Ne tároljon ételt a sütőtérben.
- Erősen szennyezett tömítés: ha a tömítés erősen szennyezett, a készülék ajtaja üzem közben nem zár megfelelően. A szomszédos bútorlapok megsérülhetnek. Mindig tartsa tisztán a tömítést. → "Tisztítás" a(z) 16. Oldalon
- Lehűlés nyitott készülékajtó mellett : A sütőtér csak zárt ajtónál hagyja lehűlni. Vigyázzon, hogy semmi ne ragadjon be a sütőtér ajtajához. Még ha csak résnyire is marad nyitva az ajtó, a szomszédos bútorlapok idővel sérülhetnek.
- Készülék ajtaja mint ülő- vagy rakodófelület: Soha ne használja ülő- vagy rakodófelületként a készülék nyitott ajtaját. Ne tartson edényt vagy tartozékokat a készülék ajtaján.
- Mikrohullámmal készíthető popcorn: Soha ne állítson be túl nagy mikrohullám-teljesítményt. Maximum 600 wattot használjon. A popcornos zacskót helyezze mindig egy üvegtányérra. Az üveg túlterhelés hatására megrepedhet.

## Környezetvédelem

### Ártalmatlanítás környezetbarát módon

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.



Ez a készülék az elhasznált villamosági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EK irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

## A készülék megismerése

Ez a fejezet ismerteti a kijelzéseket és a kezelőelemeket. Ezenfelül bemutatja a készülék különböző funkcióit is.

**Utasítás:** A készülék típusától függően eltérések lehetnek a színekben és a részletekben.



### 1 Gombok

A forgatóválasztó jobb és bal oldalán található gombok nyomásponttal vannak ellátva. A működtetéshez nyomja meg a gombot.

### 2 Forgatóválasztó

A forgatóválasztó jobbra vagy balra forgatható.

### 3 Kijelző

A kijelzőn olvashatók az aktuálisan beállított értékek, a választható lehetőségek, illetve a figyelmeztető szövegek.

### 4 Érintőmezők

A kijelzőtől jobbra < és balra > lévő érintőmezők alatt érzékelők találhatók. A funkció kiválasztásához koppintson az adott nyílra.

## Kezelőfelület

A kezelőfelületen található gombok, érintőmezők és forgatóválasztó segítségével állíthatja be a készülék különféle funkcióit. A kijelző megmutatja az aktuális beállításokat.

Az áttekintő ábra a bekapcsolt készülék kezelőfelületét mutatja egy kiválasztott üzemmódban.

<	A kijelző bal oldalán lévő mező	Navigáció balra
>	A kijelző jobb oldalán lévő mező	Navigáció jobbra

## Forgatóválasztó

A forgatóválasztóval módosíthatja a kijelzőn megjelenő üzemmódokat és beállított értékeket.

A legtöbb lista, pl. a programok listája az utolsó pont elérése után ismét az elsőre ugrik.


Néhány listánál, pl. az időtartam esetében a forgatóválasztót újra vissza kell forgatni a minimális vagy a maximális érték elérése után.

## Kezelőelemek

Az egyes kezelőelemek készüléke különféle funkcióihoz vannak beállítva. Készülékét így egyszerűen és közvetlenül beállíthatja.

### Gombok és érintőmezők

Az alábbiakban olvashatja a különféle gombok és érintőmezők rövid leírását.

Gombok	Jelentés
on/off	A készülék be- és kikapcsolása
menu	Menü Az Üzemmódok menü megnyitása
	Információ Üzenetek megjelenítése
	Időfunkció A jelzőóra beállítása
start/stop	Üzemmód elindítása vagy leállítása
<b>Érintőmezők</b>	

## Kijelző

A kijelző kialakításának köszönhetően az összes adatot egyszerre leolvashatja róla.

Az éppen beállított érték kerül a középpontba. Fehér betűkkel jelenik meg, a háttér pedig sötét.

### Állapotsor

Az állapotsor a kijelző felső részén található. Itt jelenik meg a pontos idő, a jelzőórán beállított idő és a program időtartama.

### Haladási vonal

A haladási vonal alapján látható, hogy pl. az időtartamból mennyi telt el. A beállított értékek alatti egyenes vonal balról jobbra növekszik, minél előrébb halad a folyamatban lévő üzemmód.




## Üzem módok menü

A menü különféle üzemmódokra oszlik. Így gyorsan elérheti a kívánt funkciót.

A készülék típusától függően eltérő számú üzemmód áll rendelkezésre.

Üzem mód	Használat
Mikrohullám	Mikrohullám-teljesítmény kiválasztása
Programok	Automatikus programok Kiválasztott ételek nagyon egyszerű elkészítése
Beállítások → "Alapbeállítások" a(z) 15. Oldalon	Készülékének alapbeállításait hozzáigazíthatja saját szokásaihoz.

## További információk

A legtöbb esetben a készülék útmutatásokat és további információkat nyújt az éppen végrehajtott művelettel kapcsolatban. Ehhez nyomja meg a  gombot. Az útmutatás néhány másodpercre megjelenik a kijelzőn. Hosszabb útmutatások esetében a forgatóválasztóval lapozzon azok végére.

Egyes útmutatások automatikusan jelennek meg, pl. megerősítésként, felszólításként vagy figyelmeztetésként.

A  gomb újbóli megnyomásakor az útmutatás eltűnik.


## A sütőtér funkciói

A sütőtér funkciói megkönnyítik a készülék kezelését. Így pl. a sütőtér nagy felületű kivilágítást kap, és a készüléket hűtőventilátor védi a túlmelegedéstől.

### A sütőtér világítása

Amikor kinyitja a készülék ajtaját, a sütőtér világítása automatikusan bekapcsol. Ha az ajtó kb. 5 percnél tovább nyitva marad, akkor a sütőtér világítása megint kikapcsol. Ha újra becsukja és kinyitja a készülék ajtaját, a sütőtér világítása ismét bekapcsol.

Minden üzemmódban bekapcsol a sütőtér világítása, amikor elindítja az üzemmódot. Amikor az üzem véget ér, a világítás kikapcsol.

**Utasítás:** Ha a készülék ajtajának kinyitásával leállítja az üzemmódot, akkor a készülék ajtajának becsukása után a start/stop  gomb megnyomásával kell újra elindítani az üzemmódot.

### Hűtőventilátor

A hűtőventilátor szükség esetén bekapcsol. A meleg levegő az ajtó felett távozik.

Üzemelés után a hűtőventilátor még egy ideig tovább működhet.

### Figyelem!

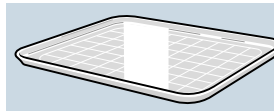
Ne fedje le a szellőzőnyílást. Különben a készülék túlmelegszi.

## Utasítások

- Mikrohullám üzemmódban a készülék hideg marad. Ennek ellenére bekapcsol a hűtőventilátor. A hűtőventilátor a mikrohullám üzemmód befejezése után is tovább működhet.
- Az ajtóüvegen, a belső falakon és a sütő alján kondenzvíz gyűlhet össze. Ez normális jelenség, a mikrohullám működését nem befolyásolja. Főzés után törölje le a kondenzvizet.

## Tartozékok

Készülékéhez az alábbi tartozékokat mellékeltek:



### Üvegserpenyő

Ételek felolvasztásához és főzéséhez.

Kizárólag a készülék gyártójának eredeti tartozékait használja. Azok speciálisan a készülékhez készültek.

Tartozékokat a vevőszolgálatnál, a szakkereskedésekben vagy az interneten vásárolhat.

**Utasítás:** Mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényeket a sütőtár aljára (0. szint) is helyezhet.

## Az első használat előtt elvégzendő tennivalók

Mielőtt használatba veszi az új készüléket, el kell végeznie néhány beállítást.

### Az első üzembe helyezés

A hálózathoz való csatlakozás vagy áramkimaradás után a kijelzőn megjelennek az első üzembe helyezés beállításai. Néhány másodpercbe telhet, amíg megjelenik a felszólítás.

**Utasítás:** Ezeket a beállításokat bármikor újra megváltoztathatja az alapbeállításoknál.

### Nyelv beállítása

1. A forgatóválasztóval állítsa be a kívánt nyelvet.
2. Koppintson a > nyílra.  
Megjelenik a következő beállítás.

### Pontos idő beállítása

1. A forgatóválasztóval állítsa be a pontos időt.
2. Koppintson a > nyílra.

### Dátum beállítása

1. A forgatóválasztóval állítsa be az aktuális napot.
2. Nyugtázáshoz koppintson a > nyílra.
3. A forgatóválasztóval állítsa be az aktuális hónapot.
4. Nyugtázáshoz koppintson a > nyílra.
5. A forgatóválasztóval állítsa be az aktuális évet.
6. Nyugtázáshoz koppintson a > nyílra.  
A kijelzőn megjelenik egy üzenet, hogy az első üzembe helyezés befejeződött.

### A tartozékok tisztítása

Mielőtt először használná a tartozékokat, alaposan tisztítsa meg azokat forró mosogatószeres vízzel és egy puha törülőkendővel.

## A készülék kezelése

A kezelőelemeket és azok működését korábban már megismerhette. Az alábbiakban elmagyarázzuk, hogyan állíthatja be a készüléket. Elolvashatja, mi történik a be- és kikapcsolásnál, illetve hogyan állíthatja be az egyes üzemmódokat.

### A készülék be- és kikapcsolása

Ha szeretne valamit beállítani a készüléken, előbb be kell kapcsolnia.

**Utasítás:** A jelzőóra kikapcsolt készüléken is beállítható. Néhány kijelzés és útmutatás kikapcsolt készülék esetén is látható a kijelzőn.

Ha nem használja a készüléket, akkor kapcsolja ki. Ha hosszabb ideig nem állít be semmit, a készülék automatikusan kikapcsol.

### Készülék bekapcsolása

Az on/off gombbal kapcsolja be a készüléket. A gomb feletti on/off felirat kéken világítani kezd.

A kijelzőn megjelenik a Siemens logó, majd a legnagyobb mikrohullám-teljesítmény.

A készülék üzemkész.

Az üzemmódok beállításának módját az egyes fejezetekben ismertetjük.

### Készülék kikapcsolása

Az on/off gombbal kapcsolhatja ki a készüléket. A gomb fölötti világítás kialszik.

Az esetlegesen folyamatban levő funkciót a készülék megszakítja.

A kijelzőn megjelenik az idő és a dátum.

**Utasítás:** Az alapbeállításoknál megadhatja, hogy a kikapcsolt készüléken megjelenjen-e az idő és a dátum.

### Üzemelés

Néhány kezelési lépés az összes üzemmódban megegyezik. Az alábbiakban az alapvető kezelési lépéseket ismertetjük.

### Üzemmód indítása

Minden üzemmódot a start/stop gombbal indítson el.

Elindítás után a kijelzőn megjelennek a beállítások. A haladási vonal alapján látható, hogy pl. az időtartamból mennyi telt el.

**Utasítás:** Ha a készülék ajtajának kinyitásával leállítja az üzemmódot, akkor a készülék ajtajának becsukása után a start/stop gomb megnyomásával kell újra elindítani az üzemmódot.

### Üzemmód leállítása

A start/stop gombbal leállíthatja és újra elindíthatja az üzemmódot.

Az összes beállítás törléséhez nyomja meg az on/off gombot.

## Utasítások

- A készülék ajtajának kinyitásakor is leáll az üzemmód.
- Az üzemmód megállítása vagy megszakítása után tovább működhet a hűtőventilátor.

## Üzemmód beállítása

A készülék bekapcsolása után megjelenik a beállított javasolt üzemmód. Ezt a beállítást azonnal elindíthatja.

Ha egy másik üzemmódot szeretne beállítani, akkor annak pontos leírását a megfelelő fejezetekben találja.

Általánosan érvényesek az alábbiak:

1. Nyomja meg a menu gombot. Megnyílik az Üzemmódok menü.
2. A forgatóválasztóval válassza ki a kívánt üzemmódot. Üzemmódtól függően különböző lehetőségek közül választhat.
3. A > nyíllal a kiválasztott üzemmódhoz jut.
4. A forgatóválasztóval módosítsa a kiválasztást. A kiválasztástól függően további beállításokat módosíthat.
5. A start/stop gombbal indítsa el az üzemmódot. A kijelzőn megjelenik az időtartam. Láthatók a beállítások és a haladási vonal.

**Utasítás:** Ha szeretne kilépni az adott beállításból, akkor a menu gombbal ismét visszajut az üzemmódokhoz.



## A mikrohullámú sütő

A mikrohullámú sütővel az ételeket különösen gyorsan lehet főzni, felmelegíteni és felolvasztani.

A mikrohullámú sütő optimális használatához vegye figyelembe az edényekre vonatkozó utasításokat, és tartsa be a használati útmutató végén található alkalmazási táblázatokban szereplő adatokat.

→ "Kísérleti konyhánkban teszteltük Önnek" a(z) 19. Oldalon

## Edény

Nem minden edény alkalmas a mikrohullámú sütőben való használatra. Annak érdekében, hogy az ételek felmelegedjenek, és a készülék ne sérüljön meg, kizárólag olyan edényeket használjon, amelyek alkalmasak a mikrohullámú sütőben való használatra.

### Alkalmas edények

Alkalmasak az üvegből, üvegkerámiából, porcelánból, kerámiából vagy hőálló műanyagból készült hőálló edények. Ezek az anyagok átengedik a mikrohullámokat.

Tálalóedényeket is használhat. Így nem kell átraknia az ételt. Arany vagy ezüst díszítésű edényeket csak akkor használjon a mikrohullámú sütőben, ha az edény gyártója garantálja az alkalmasságot.

### Nem alkalmas edények

Nem alkalmasak a fémedények. A fém nem engedi át a mikrohullámokat. A zárt fémedényben az étel hideg marad.

### Figyelem!

Szikkaképződés: Ügyeljen arra, hogy a fémtárgyak – pl. a pohárban levő kanál – legalább 2 cm-re legyenek a sütőtér falától és az ajtó belső oldalától. A szikkák tönkretelhetik az ajtó belső üveglapját.

### Edényellenőrzés

Soha ne kapcsolja be a mikrohullámú sütőt úgy, hogy nincs benne étel. Ez alól az egyetlen kivétel a rövid ideig tartó edényellenőrzés.

Ha Ön bizonytalan, hogy egy edény alkalmas-e a mikrohullámú sütőben való használatra, akkor végezze el az alábbi tesztet.

1. Tegye az üres edényt ½-1 percre maximális teljesítmény mellett a sütőtérbe.
2. Ellenőrizze közben az edény hőmérsékletét. Az edény hideg vagy legfeljebb kézmeleg lehet.

Ha az edény felforrósodik vagy szikra képződik, akkor nem alkalmas a mikrohullámú sütőben való használatra.

Szakítsa meg a tesztet.

### Figyelmeztetés – Égésveszély!

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak. Soha ne érintse meg a forró részeket. Tartsa távol a gyerekeket.

## Mikrohullám-teljesítmények

A következő mikrohullám-teljesítmények állnak rendelkezésre.

Teljesítmény	Ételek	Maximális időtartam
90 W	kényes élelmiszerek felolvasztásához	1 óra 30 perc
180 W	felolvasztáshoz és továbbpároláshoz	1 óra 30 perc
360 W	hús párolásához és kényes ételek melegítéséhez	1 óra 30 perc
600 W	ételek felmelegítéséhez és főzéséhez	1 óra 30 perc
900 W	folyadékok felmelegítéséhez	30 perc

Ajánlott értékek:

A készülék minden mikrohullám-teljesítményhez ajánl egy időtartamot. Ezt az értéket átveheti, vagy az adott tartományban módosíthatja.

## Mikrohullám üzemmód beállítása

Példa: 600 W-os mikrohullám-teljesítmény, 5 perces időtartam.

1. Nyomja meg az on/off gombot.  
A készülék üzemkés. A kijelzőn megjelenik a maximális mikrohullám-teljesítmény és egy javasolt időtartam, mindkét érték bármikor módosítható.
2. A forgatóválasztóval válassza ki a kívánt mikrohullám-teljesítményt.



A kijelzőn megjelenik a mikrohullám-teljesítmény és egy javasolt időtartam.

3. Koppintson a > nyílra.  
Most beállíthatja az időtartamot.
4. A forgatóválasztóval állítsa be a kívánt időtartamot.



5. A start/stop gombbal indítsa el az üzemmódot.



A készülék elindítja az üzemmódot. Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.

## Utasítások

- Amikor a készüléket bekapcsolja, a kijelzőn javaslatként mindig a legnagyobb mikrohullám-teljesítmény jelenik meg.
- Ha időközben kinyitja a készülék ajtaját, a hűtőventilátor tovább működhet.

## Az időtartam letel

Egy hangjelzés hallható.  
Az üzemmód befejeződött.

A hangjelzés előzetesen leállítható:  
Koppintson a gombra.

**Utasítás:** A gombra koppintás után megjelenik a jelzőóra funkció, amely kis idő múlva automatikusan eltűnik. Koppintson még egyszer a gombra, és a jelzőóra funkció azonnal eltűnik.

Az on/off gombbal kapcsolja ki a készüléket.

## Időtartam módosítása

Ez bármikor lehetséges.

A forgatóválasztóval módosítsa az időtartamot.  
Az üzemmód folytatódik.

## Mikrohullám-teljesítmény módosítása

Ez bármikor lehetséges.

A < nyíllal váltson a mikrohullám-teljesítményre.  
A forgatóválasztóval állítsa be a kívánt mikrohullám-teljesítményt.

Az időtartam nem változik meg.  
Az üzemmód folytatódik.


**Utasítás:** Amennyiben a beállított időtartam hosszabb, mint a 900 W-os mikrohullám-teljesítményhez tartozó maximális időtartam, akkor a rendszer automatikusan lecsökkenti az időtartamot. Az üzemmód nem folytatódik. A start/stop gombbal indítsa el az üzemmódot.

## Jelzőóra

A jelzőóra konyhai óraként használható. A jelzőóra más beállításokkal párhuzamosan működik. Bármikor beállíthatja, még olyankor is, amikor a készülék ki van kapcsolva. Saját hangjelzése van, így Ön hallja, hogy a jelzőóra vagy egy időtartam járt-e le.

### A jelzőóra beállítása

Maximum 24 óra állítható be. Minél magasabb az érték, annál nagyobbak az időegységek.


1. Nyomja meg a  gombot. Megjelenik a jelzőóra.
2. A forgatóválasztóval állítsa be a jelzési időt.




3. Indítsa el az  gombbal.

**Utasítás:** Néhány másodperc múlva a jelzőóra automatikusan is elindul.


A jelzőórán beállított idő lefut. A kijelzés rövid idő múlva visszavált. A jelzőóra szimbóluma és az idő letelte megjelenik az állapotsorban.

Amikor a jelzési idő letelik, hangjelzés hallható. A hangjelzést előzetesen törölheti az  gombbal.

#### Utasítások

- A jelzőóra akkor is látható marad a kijelzőn, ha a készülék ki van kapcsolva.
- Ha éppen fut egy üzemmód, a jelzőóra megjelenítéséhez koppintson a  gombra. A jelzési idő megjelenik, és most módosítható.

#### Jelzési idő módosítása

A jelzési idő módosításához koppintson a  gombra. A jelzési idő megjelenik, és most módosítható a forgatóválasztóval.

#### Jelzési idő megszakítása

Ha szeretné megszakítani a jelzési időt, akkor állítsa vissza teljesen a jelzőórán beállított időt. A módosítás átvétele után a szimbólum nem világít tovább.

## Programok

A programokkal egészen egyszerűen készíthet el ételeket. Válassza ki a programot, és adja meg az étel súlyát. A program átveszi az optimális beállítást.

### Program beállítása

Példa: „Kenyér felolvasztása” program, 250 g-os súly.

1. Nyomja meg az on/off gombot. A készülék üzemkész.
2. Nyomja meg a menu gombot. Megjelennek az üzemmódok.
3. A forgatóválasztóval válassza ki a „Programok”-at.
4. Koppintson a > nyílra. A kijelzőn megjelenik az első program.
5. A forgatóválasztóval állítsa be a kívánt programot.



A kívánt program ki van választva. A kijelzőn megjelenik egy javasolt súlyérték.

6. Koppintson a > nyílra. Most beállíthatja a súlyt.
7. A forgatóválasztóval állítsa be a kívánt súlyt.



8. Koppintson a > nyílra. Megjelenik az elkészítésre vonatkozó útmutatás.
9. A start/stop gombbal indítsa el az üzemmódot. A készülék elindítja az üzemmódot. Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.

#### Utasítások

- Az időtartamot a programok számítják ki.
- Néhány étel elkészítése közben a kijelzőn útmutatások jelennek meg, melyek az étel megfordítására vagy megkeverésére figyelmeztetnek. Kövesse az útmutatásokat. A készülék ajtajának kinyitásakor leáll az üzemmód. A készülék ajtajának becsukása után indítsa el újra az üzemmódot. Ha nem fordítja meg vagy nem keveri meg az ételt, a program ennek ellenére normál módon folytatódik és befejeződik.



## Útmutatás a programokhoz

Az élelmiszert a hideg sütőtérbe tegye.

Vegye ki az élelmiszert a csomagolásból, és mérje meg. Ha a pontos súlyt nem tudja megadni, kerekítse a súlyt lefelé vagy felfelé.

A programokhoz mindig olyan edényt használjon, amely alkalmas a mikrohullámú sütőben való használatra, pl. üveg- vagy kerámiaedényt. Vegye figyelembe a programtáblázatban szereplő, edényekre vonatkozó tudnivalókat.

Az alkalmas élelmiszereket, a megfelelő súlytartományokat és a szükséges edényeket a megjegyzések utáni táblázatban találja meg.

A súlytartományon kívül eső súlyok beállítása nem lehetséges.

### Felolvasztás:

- Az élelmiszert lehetőleg laposan és adagokban -18 °C-on fagyassza le és tárolja.
- A fagyasztott élelmiszert tegye lapos edényre, pl. üveg- vagy porcelántányérra.
- Felolvasztás után az élelmiszert a hőmérséklet-kiegyenlítődés miatt még 15-90 percig hagyja teljesen kiolvadni.
- Csak szükséges mennyiségű kenyeret olvasszon fel. Gyorsan szárassza válik.
- Hús és szárnyas felolvasztásakor folyadék keletkezik. Ezt a folyadékot megfordításakor távolítsa el, semmiképpen sem szabad felhasználni, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel.
- A már felolvasztott darált húst megfordítás után tegye külön.
- Az egész szárnyast először a mellső oldalával, a darabolt szárnyast a bőrös oldalával lefelé helyezze az edénybe.

## Programtáblázat

Program	Megfelelő élelmiszerek	Súlytartomány kg-ban	Edény
<b>Felolvasztás</b>			
Kenyér*	kenyér, egész, cipó vagy vekni formájú, szeletelt kenyér, kevert tésztából készült sütemény, kelesztett sütemény, gyümölcsös sütemény, máz, tejszín és zselatin nélküli sütemények	0,20-1,50 kg	lapos, nyitott edény sütőtér alja
Hús*	sültek, lapos húsdarabok, darált hús, csirke, jérce, kacska	0,20-2,00 kg	lapos, nyitott edény sütőtér alja
Hal*	hal egészben, halfilé, halkotlett	0,10-1,00 kg	lapos, nyitott edény sütőtér alja
<b>Főzés</b>			
Friss zöldség**	karfiol, brokkoli, sárgarépa, karalábé, póréhagyma, paprika, cukkini	0,15-1,00 kg	zárt edény sütőtér alja
Fagyasztott zöldség**	karfiol, brokkoli, sárgarépa, karalábé, vörös káposzta, spenót	0,15-1,00 kg	zárt edény sütőtér alja
*) Ügyeljen a megfordítást jelző hangra.			
**) Ügyeljen a keverést jelző hangra.			

### Zöldség:

- Friss zöldség: Vágja egyforma darabokra. 100 g-onként adjon hozzá egy evőkanál vizet.
- Fagyasztott zöldség: Csak a blansírozott, nem előfőzött zöldségek alkalmasak. A mélyhűtött, tejszínes zöldségek nem alkalmasak. Adjon hozzá 1-3 evőkanál vizet. A spenóthoz és a vörös káposztához ne adjon vizet.

### Burgonya:

- Sós burgonya: Vágja egyforma nagyságú darabokra. 100 g-onként adjon hozzá két evőkanál vizet és egy kevés sót.
- Héjában főtt burgonya: Egyforma vastag burgonyákat használjon. Mossa meg, és a héját szűrje át. A burgonyát még nedvesen tegye víz nélküli edénybe.

### Rizs:

- Ne használjon natúr és főzőtasakos rizst.
- A rizshez adjon két-, két és félszeres mennyiségű vizet.
- Rendkívül kis adagoknál használjon több vizet.

## Pihentetési idő

Néhány ételnek a program befejeződése után szüksége van még egy kis pihenésre a sütőtérben.

Étel	Pihentetési idő
Zöldség	Kb. 5 perc.
Burgonya	Kb. 5 perc. Előtte öntse le a keletkezett vizet.
Rizs	5-10 perc.

Program	Megfelelő élelmiszerek	Súlytartomány kg-ban	Edény
Burgonya**	sós burgonya, héjában főtt burgonya, egyforma nagyságú burgonyadarabok	0,20-1,00 kg	zárt edény sütőtér alja
Rizs**	rizs, hosszúszemű rizs	0,05-0,30 kg	magas, zárt edény sütőtér alja

\*) Ügyeljen a megfordítást jelző hangra.  
\*\*) Ügyeljen a keverést jelző hangra.

## Alapbeállítások

Készülékének optimális és egyszerű kezelése érdekében különféle beállítások állnak rendelkezésre. Ezeket a beállításokat szükség szerint módosíthatja.

### A beállítások módosítása

1. Nyomja meg az on/off gombot.
2. Nyomja meg a menu gombot.  
Megnyílik az Üzem módok menü.
3. A forgatóválasztóval válassza ki a „Beállítások” lehetőséget.
4. Koppintson a > nyíllra.
5. A forgatóválasztóval módosítsa az értékeket.
6. A > nyíllal váltson mindig a következő beállításra, és szükség esetén módosítsa.
7. Mentéshez nyomja meg a menu gombot.  
A kijelzőn megjelenik az elvetés vagy mentés.
8. Az érintőmezőkkel válassza ki a megfelelőt.

### A beállítások listája

A listában megtalálható az összes alapbeállítás és ezek módosítási lehetőségei. Készüléke felszereltségétől függően a kijelzőn csak azok az alapbeállítások jelennek meg, amelyekkel az rendelkezik.

A következő beállításokat módosíthatja:

Beállítás	Kiválasztás
Nyelv	Nyelv beállítása
Pontos idő	Pontos idő beállítása
Dátum	Aktuális dátum beállítása
Hangjelzés	Rövid időtartam Közepes időtartam* Hosszú időtartam
Gombok hangjelzése	Bekapcsolva Kikapcsolva* (A gombok hangjelzése az on/off megnyomásakor nem változik.)
Kijelző fényereje	Beállítás 5 fokozatban 3-as fokozat*
Órajelzés	digitális + dátum* digitális ki
Éjszakai elsötétítés	Kikapcsolva* Bekapcsolva (a kijelző elsötétül 22:00 és 6:00 óra között)

Bemutató üzemmód	Kikapcsolva* Bekapcsolva (csak a visszaállítást (reset) vagy az első üzembe helyezést követő 3 percen belül jelenik meg)
Gyári beállítások	Visszaállítás Nincs visszaállítás*
* Gyári beállítás (a készülék típusától függően a gyári beállítások eltérőek lehetnek)	

**Utasítás:** A nyelvet, a gombok hangjelzését, illetve a kijelző fényerejét érintő beállítások azonnal érvénybe lépnek. Minden egyéb beállítás csak a tárolás után lesz érvényes.

### Áramkimaradás

A beállításokon végrehajtott módosítások áramkimaradás után is megmaradnak.

Csak az első üzembe helyezés beállításait kell újra megadni áramkimaradás után.

### Az idő módosítása

Az időt az alapbeállításoknál módosíthatja.

Példa: idő módosítása nyári időszámításról télire.

1. Nyomja meg az on/off gombot.
2. Nyomja meg a menu gombot.
3. A forgatóválasztóval válassza ki a „Beállítások” lehetőséget.
4. A > nyíllal koppintson az „Idő” lehetőségre.
5. A forgatóválasztóval módosítsa időt.
6. Nyomja meg a menu gombot.  
A kijelzőn megjelenik a tárolás vagy az elvetés.

## Tisztítás

Gondos ápolással és tisztítással a készülék sokáig szép és működőképes marad. Az alábbiakban elmagyarázzuk, hogyan ápolja és tisztítsa megfelelően a készüléket.

### Figyelmeztetés – Égésveszély!

A készülék nagyon forró. Soha ne érintse meg a sütőtér forró belső felületeit vagy a fűtőelemeket. Mindig hagyja lehűlni a készüléket. Ne engedjen gyerekeket a készülék közelébe.

### Figyelmeztetés – Áramütésveszély!

Az intenzív nedvesség áramütést okozhat. Ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

### Figyelmeztetés – Sérülésveszély!

A készülék ajtajának összekarcolt üvege megrepedhet. Ne használjon üvegkaparót, éles vagy súroló hatású tisztítóeszközöket.

**Utasítás:** A kellemetlen szagokat, pl. hal készítése után, egészen egyszerűen megszüntetheti. Adjon néhány csepp citromlevet egy csésze vízhez. Helyezzen mindig egy kanalat az edénybe a késleltetett forrás elkerülése érdekében. Melegítse fel a vizet 1-2 percig maximális mikrohullám-teljesítmény mellett.

## Tisztítószer

Annak érdekében, hogy a különböző felületek ne sérüljenek a nem megfelelő tisztítószer használata miatt, vegye figyelembe a táblázatban szereplő adatokat.

Ne használjon

- karcoló vagy súroló hatású tisztítószert,
- fém- vagy üvegkaparót az ajtólapok tisztításához,
- fém- vagy üvegkaparót az ajtótomítás tisztításához,
- kemény súrolópárnát és tisztítószivacsot,
- magas alkoholtartalmú tisztítószert.

Az új szivacs kendőket használat előtt alaposan mossa ki.

Rész	Tisztítószer
Készülék előlapja	Forró mosogatószeres víz: Mosogatóruhával tisztítsa meg, majd puha törölkendővel törölje szárazra. Ne használjon fém- vagy üvegkaparót a tisztításhoz.
Kijelző	Mikroszálas törölkendővel vagy enyhén benedvesített törölkendővel törölje le. Ne nedves törölkendővel törölje le.
Nemesacél részek	Forró mosogatószeres víz: Mosogatóruhával tisztítsa meg, majd puha törölkendővel törölje szárazra. A vízkő-, zsír-, keményítő- és tojásfoltokat azonnal távolítsa el. Az ilyen foltok alatt korrózió alakulhat ki. A vevőszolgálatnál vagy a szakkereskedésekben speciális nemesacél-tisztítószer kaphatók.

Rész	Tisztítószer
Nemesacél sütőtér	Forró mosogatószeres vagy ecetes víz: Mosogatóruhával tisztítsa meg, majd puha törölkendővel törölje szárazra. Ne használjon sütőtisztító spray-t, sem egyéb agresszív sütőtisztító szert vagy súrolószert. A súrolópárnák, durva szivacsok és edénytisztítók szintén nem használhatók. Ezek az eszközök és szerek megkarcolják a felületet. A belső felületeket hagyja alaposan megszáradni.
Ajtólapok	Üvegtisztító szer: Mosogatóruhával tisztítsa meg. Ne használjon üvegkaparót.
Ajtótomítás Ne távolítsa el!	Forró mosogatószeres víz: Mosogatóruhával tisztítsa meg, ne súrolja. Ne használjon fém- vagy üvegkaparót a tisztításhoz.

## Mi a teendő zavar esetén?

Ha valami zavar keletkezik, akkor gyakran csak apróságról van szó. Mielőtt hívná a vevőszolgálatot, próbálja meg a táblázat segítségével saját kezűleg elhárítani a zavart.

**Javaslat:** Ha egyszer egy ételt nem sikerül optimálisan elkészíteni, nézzen utána a következő fejezetben. Ott sok tipp és útmutatás található az optimális beállítással kapcsolatban. → *"Kísérleti konyhánkban teszteltük Önnek" a(z) 19. Oldalon*

### Hibatáblázat

Zavar	Lehetséges ok	Elhárítás/útmutatás
A készülék nem működik, nincs kijelzés a kijelzőn.	A csatlakozódugó nincs bedugva.	Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
	Áramkimaradás	Ellenőrizze, hogy a többi konyhai készülék működik-e.
	A biztosíték meghibásodott.	Ellenőrizze a biztosítékszekrényben, hogy a készülék biztosítóka rendben van-e.
	Hiba kezelés	A készülék biztosítékát kapcsolja ki a biztosítékszekrényben, és kb. 60 másodperc múlva kapcsolja be újra.
A készülék nem indítható el.	A készülék ajtaja nincs teljesen becsukva.	Csukja be a készülék ajtaját.
Az élelmiszer nem melegszik. A kijelzőn a „Demo” szó jelenik meg.	A készülék bemutató üzemmódban van.	Kapcsolja ki a bemutató üzemmódot az alapbeállításoknál. Ehhez válassza le a készüléket rövid időre a hálózatról (kapcsolja le a ház biztosítékát vagy a védőkapcsolót a biztosítékszekrényben). Majd 3 percen belül kapcsolja ki a bemutató üzemmódot az alapbeállításoknál.
A sütőtér világítása nem működik. „Exxx” hibaüzenet*	A sütőtér világítása meghibásodott.	Hívja a vevőszolgálatot. Hibaüzenet esetén kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be újra. Ha kiialszik a kijelzés, akkor egyszeri probléma volt. Amennyiben a hiba ismételtelen fel lép, vagy a kijelzés nem szűnik meg, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal, és adja meg a hibakódot.
* Különleges kijelzések: „E0532” hibaüzenet: Nyissa ki, majd csukja be a készülék ajtaját. „E6501” hibaüzenet: Kapcsolja ki a készüléket. Várjon 10 percig. Kapcsolja be újra a készüléket.		

### Figyelmeztetés – Áramütésveszély!

A szakszerűtlen javítások veszélyesek. Javításokat csak szakképzett ügyfélszolgálati technikus végezhet, és csak ő cserélheti ki a sérült csatlakozóvezetékeket. Ha a készülék hibás, húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. Hívja az ügyfélszolgálatot

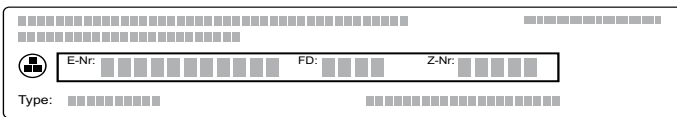
## Vevőszolgálat

Ha készülékét javítani kell, vevőszolgálatunk rendelkezésére áll. Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen a felesleges kiszállítás.

### E-szám és FD-szám

Telefonos ügyintézés esetén kérjük, adja meg a készülék teljes termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD-Nr.), hogy szakszerű segítséget nyújthassunk. A számokat tartalmazó adattáblát akkor látja, ha kinyitja a készülék ajtaját.

Ha készüléke gőz funkcióval rendelkezik, a típustáblát jobb oldalon a kezelőfelület mögött találja.



The diagram shows a rectangular label with a grid of small squares. It contains the following fields: E-Nr., FD-Nr., Z-Nr., and Type. Each field is followed by a series of small squares representing the characters in the label.

Annak érdekében, hogy szükség esetén ne kelljen sokáig keresgélnie, ide felírhatja a készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát.

E-Nr.	FD-Nr.
-------	--------

### Vevőszolgálat

Vegye figyelembe, hogy a vevőszolgálati technikus kiszállása hibás kezelésből fakadó zavarok esetén a garanciális időszakban sem ingyenes.

Az egyes országok kapcsolati adatait megtalálja a mellékelt ügyfélszolgálati jegyzékben.

### Javítási megrendelés és tanácsadás zavarok esetén

**H** +361 489 5461

Bízzon a gyártó hozzáértésében. Ezzel biztosítja, hogy a javítást szakképzett szerelők végzik el, akik eredeti pótalkatrészekkel rendelkeznek az Ön készülékéhez.

Ez a berendezés megfelel az EN 55011, illetve CISPR 11 szabványoknak. 2. csoport B osztályba sorolt termék.

A 2. csoport azt jelenti, hogy a mikrohullámok keltése élelmiszer felmelegítése céljából történik. A B osztály azt jelenti, hogy a készülék magánháztartások számára készült.

## Műszaki adatok

Áramellátás	220-240 V, 50 Hz
Max. csatlakozási érték	1300 W
Mikrohullám-teljesítmény	900 W (IEC 60705)
Mikrohullámú frekvencia	2450 MHz
Biztosíték	10 A
Méret (ma./szé./mé.)	
Készülék	455 x 595 x 565 mm
Sütőtér	236 x 445x 348 mm
VDE által bevizsgálva	Igen
CE-jelölés	Igen



## Kísérleti konyhánkban teszteltük Önnel

Az alábbiakban ételek választéka és az elkészítésükre vonatkozó optimális beállítások találhatóak. Megmutatjuk Önnel, melyik mikrohullám-teljesítmény a legmegfelelőbb a kiválasztott ételhez. Tippeket adunk az edényekhez és az elkészítéshez.

### Utasítások

- A táblázatban megadott értékek mindig a hideg és üres sütőtérbe való behelyezésre vonatkoznak. Használat előtt vegyen ki a sütőtérből minden olyan edényt, amelyre nincs szükség.
- A táblázatokban megadott időtartamok irányértékek. Az értékek az élelmiszerek minőségétől és tulajdonságaitól függenek.
- Mindig használjon edényfogót, amikor a forró edényt kiveszi a sütőtérből.

### ⚠ Figyelmeztetés – Forrázásveszély!

Az edény kihúzásakor forró folyadék fröccsenhet ki. Az edényt óvatosan húzza ki a sütőtérből.

Az alábbi táblázatokban sok lehetőség és beállítási érték található a mikrohullámú sütőhöz.

A táblázatokban megadott időtartamok irányértékek, az értékek az edénytől, valamint az élelmiszerek

minőségétől, hőmérsékletétől és tulajdonságaitól függenek.

A táblázatokban gyakran időtartományokat adtunk meg. Először a rövidebb időt állítsa be, majd szükség esetén növelje az időt.

Előfordulhat, hogy Ön más mennyiségekkel dolgozik, mint ahogyan az a táblázatban szerepel. Mikrohullám üzemmód esetén a következő gyakorlati szabály érvényes: dupla mennyiséghez csaknem dupla idő, fele mennyiséghez fele idő.

Helyezze az edényt a sütőtér aljának közepére. Így a mikrohullámok minden oldalról érik az ételeket.

### Felolvasztás

A fagyasztott élelmiszert nyitott edényben tegye a sütőtér aljára.

Az ételeket közben 1-2-szer fordítsa meg vagy keverje meg. A nagyobb darabokat többször is fordítsa meg. Megfordításkor öntse le a felolvasztás során keletkezett folyadékot.

Pihentesse a felolvasztott ételt még 15–90 percig szobahőmérsékleten, hogy a hőmérséklete egyenletessé váljon. Szárnyasoknál ekkor ki tudja venni a belsőségeket.

**Utasítás:** Tegye az edényt a sütőtér aljára.

Étel	Súly	Mikrohullám-teljesítmény wattban, időtartam percben	Megjegyzés
Marha-, sertés-, borjúhús egészben (csonttal és anélkül)	800 g	180 W, 15 perc + 90 W, 15-25 perc	Fordítsa meg többször.
	1000 g	180 W, 20 perc + 90 W, 20-30 perc	
	1500 g	180 W, 25 perc + 90 W, 25-30 perc	
Marha-, borjú- vagy sertéshús darabolva vagy szeletekben	200 g	180 W, 5-8 perc + 90 W, 5-10 perc	Megfordításkor a húsrészeket válassza el egymástól.
	500 g	180 W, 8-11 perc + 90 W, 10-15 perc	
	800 g	180 W, 10 perc + 90 W, 10-15 perc	
Darált hús, vegyes	200 g	90 W, 10-15 perc	Lehetőleg laposan fagyassza le. Közben fordítsa meg többször, és a már felolvadt húst tegye külön.
	500 g	180 W, 5 perc + 90 W, 10-15 perc	
	1000 g	180 W, 15 perc + 90 W, 20-25 perc	
Szárnyas vagy darabolt szárnyas	600 g	180 W, 8 perc + 90 W, 10-15 perc	Közben fordítsa meg. A kiolvadó folyadékot távolítsa el.
	1200 g	180 W, 15 perc + 90 W, 20-25 perc	
Halfilé, halkotlett vagy -szeletek	400 g	180 W, 5 perc + 90 W, 10-15 perc	A felolvadt részeket válassza el egymástól.
Egész hal	300 g	180 W, 3 perc + 90 W, 10-15 perc	Közben fordítsa meg.
	600 g	180 W, 8 perc + 90 W, 15-20 perc	
Zöldség, pl. borsó	300 g	180 W, 10-15 perc	Közben óvatosan keverje meg.
Gyümölcs, pl. málna	300 g	180 W, 6-9 perc	Közben óvatosan keverje meg, és a felolvadt részeket válassza el egymástól.
	500 g	180 W, 8 perc + 90 W, 5-10 perc	
Vaj megolvasztása	125 g	180 W, 1 perc + 90 W, 1-2 perc	A csomagolást teljesen távolítsa el.
	250 g	180 W, 1 perc + 90 W, 2-4 perc	
Egész kenyér	500 g	180 W, 8 perc + 90 W, 5-10 perc	Közben fordítsa meg.
	1000 g	180 W, 12 perc + 90 W, 10-20 perc	
Sütemény, száraz, pl. kevert tésztaból készült sütemény	500 g	90 W, 10-15 perc	A süteménydarabokat válassza el egymástól. Csak máz, tejszín és krém nélküli süteményekhez.
	750 g	180 W, 5 perc + 90 W, 10-15 perc	

Étel	Súly	Mikrohullám-teljesítmény wattban, időtartam percben	Megjegyzés
Sütemény, lédús, pl. gyümölcsös sütemény, túrós lepény	500 g	180 W, 5 perc + 90 W, 15-20 perc	Csak máz, tejszín és zselatin nélküli süteményekhez.
	750 g	180 W, 7 perc + 90 W, 15-20 perc	

## Mélyhűtött ételek felolvasztása, felmelegítése vagy főzése

Vegye ki a készítelt a csomagolásból. A mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényben az étel gyorsabban és egyenletesebben melegszik fel. Az étel különféle összetevői különbözőképpen melegedhetnek fel.

A lapos ételek gyorsabban megfőnek, mint a magasabbak. Ezért az ételt lehetőleg laposan rendezze el az edényben. Az élelmiszereket ne rétegezze egymásra.

Mindig fedje le az ételeket. Ha nincs megfelelő méretű fedő az edényhez, akkor fedje le tányérral vagy mikrohullámú sütőhöz való speciális fóliával.

Az ételeket elkészítés közben 2-3-szor keverje meg, illetve fordítsa meg.

Felmelegítés után még 2-5 percig pihentesse az ételeket a hőmérséklet kiegyenlítődése érdekében.

Az ételek saját íze messzemenően megmarad. Ezért csak enyhén sózzon és fűszerezzen.

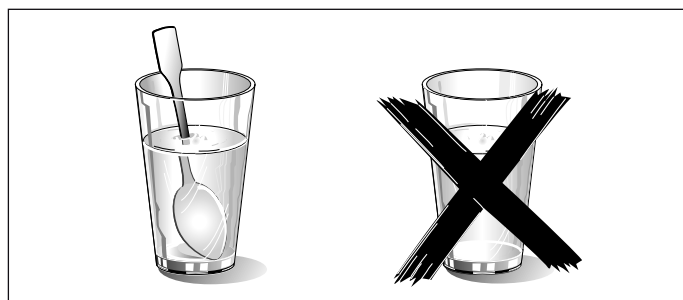
**Utasítás:** Tegye az edényt a sütőtér aljára.

Étel	Súly	Mikrohullám-teljesítmény wattban, időtartam percben	Megjegyzés
Menü, egytálétel, készétel (2-3 összetevő)	300-400 g	600 W, 8-13 perc	lefedve
Leves	400 g	600 W, 8-12 perc	zárt edény
Egytálételek	500 g	600 W, 10-15 perc	zárt edény
Hússzeletek vagy -darabok mártásban, pl. pörkölt	500 g	600 W, 10-15 perc	zárt edény
Hal, pl. filé	400 g	600 W, 10-15 perc	lefedve
Felfújtak, pl. lasagne, cannelloni	450 g	600 W, 10-15 perc	nyitott edény
Köreték, pl. rizs, tészta	250 g	600 W, 3-7 perc	zárt edény, adjon hozzá folyadékot
	500 g	600 W, 8-12 perc	
Zöldség, pl. borsó, brokkoli, répa	300 g	600 W, 7-11 perc	zárt edény, adjon hozzá 1 evőkanál vizet
	600 g	600 W, 14-17 perc	
Tejfölös spenót	450 g	600 W, 10-15 perc	víz hozzáadása nélkül főzze

## Felmelegítés

### ⚠ Figyelmeztetés – Forrázásveszély!

Folyadékok felforralásakor előfordulhat a késleltetett forrás. Ez azt jelenti, hogy a folyadék a jellegzetes gőzbuborékok megjelenése nélkül éri el a forrási hőmérsékletet. Már az edény kismértékű rázkódása esetén is hirtelen kifuthat és kifröcskölhet a forró folyadék. Melegítéskor mindig tegyen egy kanalat az edénybe. Így elkerülhető a késedelmes forrás.



### Figyelem!

Szikraképződés: Ügyeljen arra, hogy a fémtárgyak – pl. a pohárban levő kanál – legalább 2 cm-re legyenek a

sütőtér falától és az ajtó belső oldalától. A szikrák tönkretelhetik az ajtó belső üveglapját.

### Utasítások

- Vegye ki a készítelt a csomagolásból. A mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényben az étel gyorsabban és egyenletesebben melegszik fel. Az étel különféle összetevői különbözőképpen melegedhetnek fel.
- Mindig fedje le az ételeket. Ha nincs megfelelő méretű fedő az edényhez, akkor fedje le tányérral vagy mikrohullámú sütőhöz való speciális fóliával.
- Az ételeket elkészítés közben többször keverje meg, illetve fordítsa meg. Ellenőrizze a hőmérsékletet.
- Felmelegítés után még 2-5 percig pihentesse az ételeket a hőmérséklet kiegyenlítődése érdekében.
- Mindig használjon edényfogó kesztyűt, illetve edényfogót, amikor kiveszi az edényt.

**Utasítás:** Tegye az edényt a sütőtér aljára.

Étel	Mennyiség	Mikrohullám-teljesítmény wattban, időtartam percben	Megjegyzés
Menü, egytálétel, készétel (2-3 összetevő)		600 W, 5-8 perc	-
Italok	125 ml	900 W, ½-1 perc	Mindig tegyen egy kanalat az edénybe, az alkoholtartalmú italokat ne hevítse túl, közben ellenőrizze.
	200 ml	900 W, 1-2 perc	
	500 ml	900 W, 3-4 perc	
Bébiételek, pl. tejesüveg	50 ml	360 W, kb. ½ perc	Cumi vagy fedő nélküli üvegek, felmelegítés után rázza fel jól vagy keverje össze; feltétlenül ellenőrizze a hőmérsékletet.
	100 ml	360 W, ½-1 perc	
	200 ml	360 W, 1-2 perc	
Leves, 1 csésze	csészénként 175 g	600 W, 1-2 perc	-
Leves, 2 csésze	csészénként 175 g	600 W, 2-3 perc	-
Hús mártásban	500 g	600 W, 7-10 perc	-
Egytálétel	400 g	600 W, 5-7 perc	-
	800 g	600 W, 7-8 perc	-
Zöldség, 1 adag	150 g	600 W, 2-3 perc	-
Zöldség, 2 adag	300 g	600 W, 3-5 perc	-

## Főzés

### Utasítások

- A lapos ételek gyorsabban megfőnek, mint a magasabbak. Ezért az ételt lehetőleg laposan rendezze el az edényben. Az élelmiszereket ne rétegezze egymásra.
- Az ételeket zárt edényben főzze. Ha nincs megfelelő méretű fedő az edényhez, akkor fedje le tányérral vagy mikrohullámú sütőhöz való speciális fóliával.

- Az ételek saját íze messzemenően megmarad. Ezért csak enyhén sózzon és fűszerezzen.
- Főzés után még 2-5 percig pihentesse az ételeket a hőmérséklet kiegyenlítődése érdekében.
- Mindig használjon edényfogó kesztyűt, illetve edényfogót, amikor kiveszi az edényt.

**Utasítás:** Tegye az edényt a sütőtér aljára.

Étel	Mennyiség	Mikrohullám-teljesítmény wattban, időtartam percben	Megjegyzés
Egész csirke, friss, belsejégek nélkül	1200 g	600 W, 25-30 perc	Az időtartam felének leteltek fordítsa meg.
Halfilé, friss	400 g	600 W, 7-12 perc	-
Zöldség, friss	250 g	600 W, 6-10 perc	A zöldséget egyforma darabokra vágja. 100 grammonként adjon hozzá 1-2 evőkanál vizet. Közben keverje meg.
	500 g	600 W, 10-15 perc	
Burgonya	250 g	600 W, 8-10 perc	A burgonyát egyforma darabokra vágja. 100 grammonként adjon hozzá 1 evőkanál vizet. Közben keverje meg.
	500 g	600 W, 10-15 perc	
	750 g	600 W, 15-22 perc	
Rizs	125 g	600 W, 4-6 perc + 180 W, 12-15 perc	Kétszeres mennyiségű folyadékot adjon hozzá.
	250 g	600 W, 6-8 perc + 180 W, 15-18 perc	
Édességek, pl. puding (porból)	500 ml	600 W, 6-8 perc	A pudingot közben 2-3-szor keverje meg jól habverővel.
Gyümölcs, kompót	500 g	600 W, 9-12 perc	Közben keverje meg.
Mikrohullámmal készíthető popcorn	100 g	600 W, 3-4 perc	A popcornos zacskót helyezze mindig egy üvegtátra; vegye figyelembe a gyártó utasításait.

## Tippek a mikrohullámú sütő használatához

Az előkészített ételmennyiséghez nem talál beállítási adatokat.	Növelje vagy csökkentse a főzési időt a következő gyakorlati szabály alapján: dupla mennyiséghez csaknem dupla idő, fele mennyiséghez fele idő.
Az étel túl száraz lett.	Állítson be legközelebb rövidebb főzési időt, vagy válasszon kisebb mikrohullám-teljesítményt. Fedje le az ételt, és adjon hozzá több folyadékot.
Az étel az idő leteltekor még nem olvadt fel, nem forró vagy nem puhult meg.	Állítson be hosszabb időtartamot. A nagyobb mennyiségekhez és a magasabb ételtekhez hosszabb idő szükséges.
A főzési idő letelte után az étel a széleken túlmelegedett, a közepe azonban még nincs kész.	Keverje meg közben az ételt, valamint válasszon legközelebb kisebb teljesítményt és hosszabb időtartamot.
Felolvasztás után a szárnyas vagy hús külső része elkezdett főni, a közepe azonban még nem olvadt fel.	Válasszon legközelebb kisebb mikrohullám-teljesítményt. Nagyobb mennyiség esetén többször is fordítsa meg a szárnyast vagy húst.

## Próbaételek

A mikrohullámú készülékek minőségét és működését az ellenőrző intézetek ezen ételek alapján vizsgálják.

Az EN 60705, IEC 60705, ill. DIN 44547 szabvány szerint.

### Főzés csak mikrohullámmal

Étel	Mikrohullám-teljesítmény wattban, időtartam percben	Megjegyzés
Tojásos tej, 1000 g	600 W, 11-12 perc + 180 W, 8-10 perc	Pyrex forma
Piskóta, 475 g	600 W, 7-9 perc	Pyrex forma, Ø 22 cm
Vagdalt hús, 900 g	600 W, 25-30 perc	Pyrex négyszögletes sütőforma, 28 cm hosszú

### Felolvasztás csak mikrohullámmal

Étel	Mikrohullám-teljesítmény wattban, időtartam percben	Megjegyzés
Hús, 500 g	„Hús felolvasztása” program, 500 g vagy 180 W, 8 perc + 90 W, 7-10 perc	Pyrex forma, Ø 24 cm

# Cuprins

	<b>Folosire conform destinației</b> . . . . .	<b>24</b>
	<b>Instrucțiuni de siguranță importante</b> . . . . .	<b>24</b>
	Generalități . . . . .	24
	Cuptor cu microunde . . . . .	25
	<b>Cauzele avariilor</b> . . . . .	<b>27</b>
	<b>Protecția mediului</b> . . . . .	<b>27</b>
	Evacuarea ecologică . . . . .	27
	<b>Familiarizarea cu aparatul</b> . . . . .	<b>28</b>
	Panoul de comandă . . . . .	28
	Elemente de operare . . . . .	28
	Display-ul . . . . .	28
	Meniul modurilor de funcționare . . . . .	29
	Informații suplimentare . . . . .	29
	Funcțiile interiorului cuptorului . . . . .	29
	Accesorii . . . . .	29
	<b>Înainte de prima utilizare</b> . . . . .	<b>30</b>
	Prima punere în funcțiune . . . . .	30
	Curățarea accesoriilor . . . . .	30
	<b>Utilizarea aparatului</b> . . . . .	<b>30</b>
	Conectarea și deconectarea aparatului . . . . .	30
	Regimul funcțional . . . . .	30
	Setarea modului de funcționare . . . . .	31
	<b>Cuptorul cu microunde</b> . . . . .	<b>31</b>
	Veselă . . . . .	31
	Puterile microundelor . . . . .	31
	Setarea regimului cu microunde . . . . .	32
	<b>Ceas cu alarmă</b> . . . . .	<b>33</b>
	Setarea timerului . . . . .	33
	<b>Programe</b> . . . . .	<b>33</b>
	Setarea programului . . . . .	33
	Indicații cu privire la programe . . . . .	34
	Timp de odihnă . . . . .	34
	Tabelul de programe . . . . .	34
	<b>Setări de bază</b> . . . . .	<b>35</b>
	Modificarea setărilor . . . . .	35
	Lista setărilor . . . . .	35
	Pană de curent . . . . .	35
	Modificarea orei curente . . . . .	35
	<b>Curățarea</b> . . . . .	<b>36</b>
	Produse de curățare . . . . .	36
	<b>Ce-i de făcut în caz de defecțiune?</b> . . . . .	<b>37</b>
	<b>Serviciul pentru clienți</b> . . . . .	<b>38</b>
	Numărul E și numărul FD . . . . .	38
	Date tehnice . . . . .	38
	<b>Testate pentru dumneavoastră în studioul nostru gastronomic</b> . . . . .	<b>39</b>
	Decongelare . . . . .	39
	Decongelarea și încălzirea sau prepararea alimentelor congelate . . . . .	40
	Încălzire . . . . .	40
	Preparare . . . . .	41
	Recomandări pentru cuptorul cu microunde . . . . .	42
	<b>Preparate de verificare</b> . . . . .	<b>42</b>
	Preparare cu microunde solo . . . . .	42
	Decongelare cu microunde solo . . . . .	42

---

Pe pagina noastră de internet găsiți alte informații referitoare la produse, accesorii, piese de schimb și servicii: **[www.siemens-home.com](http://www.siemens-home.com)** și la magazinul online: **[www.siemens-eshop.com](http://www.siemens-eshop.com)**





## Folosire conform destinației

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Numai astfel puteți utiliza aparatul corect și în siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare și de montaj pentru o consultare ulterioară sau pentru eventuali viitori proprietari.

Acest aparat este destinat doar încorporării. Respectați instrucțiunile speciale de montaj.

Verificați aparatul după despachetare. În cazul unor deteriorări în timpul transportului, nu conectați aparatul.

Numai un electrician autorizat are permisiunea să racordeze aparate fără ștecher. În cazul avariilor datorate unei racordări eronate, dreptul de garanție este anulat.

Acest aparat este destinat numai gospodăriilor private și uzului menajer. Utilizați aparatul numai pentru prepararea mâncărurilor și a băuturilor. Supravegheați aparatul în timpul funcționării. Utilizați aparatul numai în spații închise.

Acest aparat este adecvat pentru o utilizare până la o înălțime de maxim 2000 de metri deasupra nivelului mării.

Acest aparat poate fi folosit de copiii peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu insuficientă experiență sau cunoștințe, numai sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța acestora sau dacă au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din această utilizare.

Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea realizate de utilizator nu vor fi efectuate de către copii, decât cu condiția ca aceștia să aibă vârsta de peste 8 ani și să fie supravegheați.

Copiii mai mici de 8 ani trebuie ținuti la distanță de aparat și de cablul de racord.

Introduceți întotdeauna accesoriul în locul corespunzător din spațiul de coacere.



## Instrucțiuni de siguranță importante

### Generalități

#### **⚠️ Avertizare – Pericol de incendiu!**

Obiectele inflamabile, depozitate în spațiul de coacere, se pot aprinde. Nu depozitați niciodată obiecte inflamabile în spațiul de coacere. Nu deschideți niciodată ușa aparatului dacă se produce fum în aparat. Deconectați aparatul și scoateți ștecherul din priză sau întrerupeți siguranța din tabloul de siguranțe.

#### **⚠️ Avertizare – Pericol de arsuri!**

- Accesoriile sau vesela vor deveni foarte fierbinți. Scoateți întotdeauna accesoriile sau vasele fierbinți cu ajutorul unei mânuși de bucătărie.
- Vaporii de alcool se pot aprinde în spațiul de coacere fierbinte. Nu pregătiți niciodată alimente cu băuturi având un procent ridicat de alcool. Utilizați numai cantități mici de băuturi cu conținut ridicat de alcool. Deschideți ușa aparatului cu precauție.

#### **⚠️ Avertizare – Pericol de arsuri!**

- În timpul utilizării, părțile accesibile devin fierbinți. Nu atingeți niciodată părțile fierbinți. Țineți copiii la distanță.
- La deschiderea ușii aparatului se poate degaja abur fierbinte. Deschideți ușa aparatului cu precauție. Țineți copiii la distanță.
- De la apa în spațiul de coacere fierbinte se pot forma aburi fierbinți. Nu turnați niciodată apă în spațiul de coacere fierbinte.

#### **⚠️ Avertizare – Pericol de vătămare!**

- Geamul zgâriat al ușii aparatului poate crăpa. Nu folosiți răzuitoare pentru geamuri, produse de curățat agresive sau abrazive.
- Balamalele ușii aparatului se mișcă la deschiderea și închiderea ușii și vă puteți prinde mâna. Nu introduceți mâinile în zona balamalelor.

**⚠️ Avertizare – Pericol de electrocutare!**

- Reparațiile neautorizate sunt periculoase. Efectuarea reparațiilor și înlocuirea cablurilor defecte sunt permise numai tehnicienilor din unitatea de service abilitată, instruiți de firma noastră. Dacă aparatul este defect, scoateți ștecherul din priză sau întrerupeți siguranța din tabloul de siguranțe. Chemați unitatea de service abilitată.
- Izolația cablurilor aparatelor electrice se poate topi la atingerea pieselor fierbinți ale aparatului. Nu aduceți niciodată cablurile de racordare ale aparatelor electrice în contact cu piesele fierbinți ale aparatului.
- Umezeala infiltrată poate provoca o electrocutare. Nu utilizați aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.
- Un aparat defect poate provoca electrocutare. Nu porniți niciodată un aparat defect. Scoateți ștecherul din priză sau întrerupeți siguranța de la tabloul de siguranțe. Chemați unitatea de service abilitată.

**⚠️ Avertizare – Pericol prin magnetizare!**

În panoul de comandă sau la elementele de operare se folosesc magneți permanenți. Aceștia pot avea influență asupra implanturilor electronice, de ex. stimulator cardiac sau pompe de insulină. Purtătorii de implanturi electronice trebuie să mențină o distanță minimă de 10 cm față de panoul de comandă.

**Cuptor cu microunde****⚠️ Avertizare – Pericol de incendiu!**

- Alte utilizări ale aparatului decât cea prevăzută sunt periculoase și pot provoca daune.  
Nu este permisă uscarea alimentelor sau hainelor, încălzirea papucilor de casă, pernelor cu granule sau cu cereale, a bureților, a lavetelor umede și altele asemănătoare.  
De exemplu papucii de casă, pernele cu granule sau cu cereale încălzite se mai pot aprinde și după câteva ore. Utilizați aparatul numai pentru prepararea mâncărurilor și a băuturilor.

- Alimentele se pot aprinde. Nu încălziți niciodată alimente în ambalaje izoterme. Nu încălziți niciodată fără supraveghere alimente în recipiente din plastic, hârtie sau alte materiale inflamabile.  
Nu setați niciodată o putere sau o durată excesiv de mari la cuptorul cu microunde. Orientați-vă după indicațiile din aceste instrucțiuni de utilizare.  
Nu uscați niciodată alimentele în cuptorul cu microunde.  
Alimentele cu conținut scăzut de apă, ca de ex. pâinea, nu trebuie niciodată dezghețate sau încălzite la o putere prea mare a microundelor sau un timp prea îndelungat.
- Uleiul alimentar se poate aprinde. Nu încălziți niciodată exclusiv ulei alimentar la cuptorul cu microunde.

**⚠️ Avertizare – Pericol de explozie!**

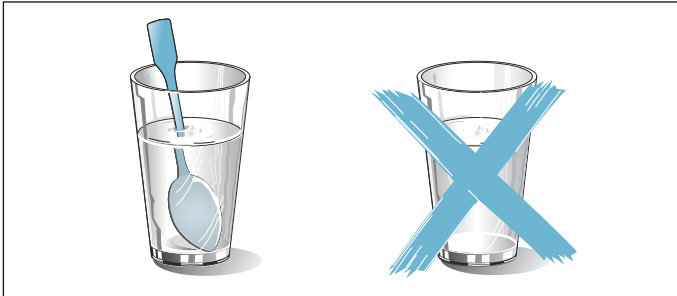
Lichidele sau alte alimente aflate în recipiente închise etanș pot exploda. Nu încălziți niciodată lichide sau alte alimente în recipiente închise etanș.

**⚠️ Avertizare – Pericol de arsuri!**

- Alimentele cu coajă sau piele dură pot plesni exploziv în timpul, sau chiar după încălzire. Nu preparați niciodată ouă în coajă și nu încălziți ouă fierte tari. Nu preparați niciodată scoici sau crustacee. În cazul ouălor ochi sau al ouălor în pahar, trebuie ca mai întâi să înțepați gălbenușul. În cazul alimentelor cu coajă sau piele tare, de ex. mere, roșii, cartofi sau cârnăciori, coaja poate crăpa. Înainte de încălzire, înțepați coaja sau pielea.
- Căldura nu se distribuie uniform în mâncarea pentru bebeluși. Nu încălziți niciodată alimentele pentru bebeluși în vase închise. Îndepărtați întotdeauna capacul sau tetina. După încălzire, amestecați sau agitați bine. Verificați temperatura înainte de a oferi mâncarea copilului.
- Alimentele încălzite emit căldură. Vesela se poate înfierbânta foarte puternic. Scoateți întotdeauna accesoriile sau vasele fierbinți cu ajutorul unei mănuși de bucătărie.
- În cazul alimentelor închise într-un ambalaj etanș, ambalajul poate crăpa. Respectați întotdeauna specificațiile de pe ambalaj. Scoateți întotdeauna preparatele din spațiul de coacere cu o mănușă de bucătărie.

**⚠️ Avertizare – Pericol de opărire!**

- În cazul încălzirii lichidelor, este posibilă întârzierea fierberii. Aceasta înseamnă că se atinge temperatura de fierbere fără să se producă bulele tipice de vapori. La cea mai mică mișcare a vasului, lichidul fierbinte se poate revărsa brusc și poate fi împrăștiat. La încălzire, puneți întotdeauna o lingură în vas. În acest fel, evitați fenomenul de întârziere a fierberii.



- La aparatele fără carcasă este emisă energie produsă de microunde. Nu îndepărtați niciodată carcasa. Pentru lucrări de întreținere sau reparații, chemați unitatea service abilitată.

**⚠️ Avertizare – Pericol de rănire!**

- Vesela neadecvată se poate sparge. Vesela din porțelan și ceramică poate avea orificii fine în mânere și capac. În spatele acestor orificii, există cavități. Umiditatea care pătrunde în cavități poate provoca spargerea veselei. Utilizați numai vesela adecvată pentru microunde.
- În cazul funcționării cu microunde, vesela și recipientele din metal pot duce la formarea scânteilor. Aparatul poate suferi deteriorări. În cazul funcționării doar cu microunde, nu utilizați niciodată recipiente din metal. Utilizați doar vesela adecvată pentru cuptor cu microunde sau microunde în combinație cu un mod de încălzire.

**⚠️ Avertizare – Pericol de electrocutare!**

Aparatul funcționează cu tensiune înaltă. Nu înlăturați niciodată carcasa.

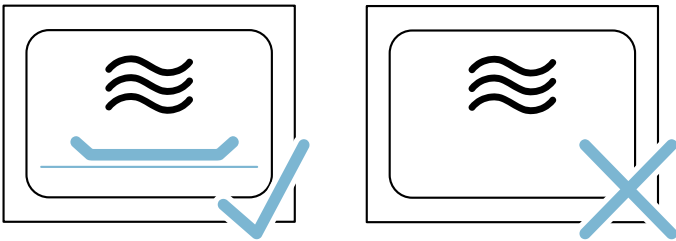
**⚠️ Avertizare – Pericol de provocare a unor daune grave asupra sănătății!**

- În cazul unei curățări deficiente, suprafața aparatului se poate deteriora. Este posibil să iasă energia produsă de microunde. Curățați aparatul regulat și îndepărtați imediat resturile de alimente. Mențineți întotdeauna curate interiorul cuptorului, garnitura ușii, ușa și balamaua ușii.  
→ "Curățarea" la pagina 36
- Printr-o ușă defectă a spațiului de coacere sau o garnitură defectă a ușii poate ieși energie produsă de microunde. Nu utilizați niciodată aparatul dacă ușa spațiului de coacere sau garnitura ușii este avariata. Chemați unitatea service abilitată.

## Cauzele avariilor

### Atenție!

- Transportul aparatului: Nu deplasați și nu țineți aparatul de mânerul ușii. Mânerul ușii nu poate suporta greutatea aparatului și se poate rupe.
- Formarea scânteilor: metalul - de ex. lingurița din pahar - trebuie să se afle la o distanță minimă de 2 cm față de pereții interiori ai cuptorului și față de partea interioară a ușii. Scânteile pot distruge sticla din interior a ușii.
- Vesela din aluminiu: nu utilizați veselă din aluminiu în aparat. Aparatul se va deteriora prin formarea de scântei.
- Regimul de funcționare cu microunde fără preparate: funcționarea aparatului fără preparate în spațiul de coacere duce la suprasarcină. Nu porniți niciodată cuptorul cu microunde fără preparate în spațiul de coacere. Excepția o reprezintă un test scurt pentru veselă. → "Cuptorul cu microunde" la pagina 31



- Umezeală în spațiul de coacere: umezeala pe o perioadă mai îndelungată în spațiul de coacere poate duce la coroziune. După utilizare, lăsați spațiul de coacere să se usuce. Nu păstrați alimente umede pentru un timp mai îndelungat în spațiul de coacere închis. Nu depozitați preparate în spațiul de coacere.
- Garnitura foarte murdară: în cazul în care garnitura este foarte murdară, ușa aparatului nu se mai închide corect în timpul funcționării. Părțile frontale ale mobilierului adiacent pot fi deteriorate. Mențineți garnitura întotdeauna curată. → "Curățarea" la pagina 36
- Răcirea cu ușa aparatului deschisă: lăsați spațiul de coacere să se răcească numai cu ușa închisă. Nu înțepeniți nimic în ușa aparatului. Chiar dacă ușa este numai întredeschisă, se poate deteriora în timp suprafața mobilei învecinate.
- Ușa aparatului ca suprafață de așezare sau de depozitare: nu amplasați nimic și nu vă așezați pe ușa deschisă a aparatului. Nu așezați veselă sau accesorii pe ușa aparatului.
- Popcorn la microunde: nu setați niciodată o putere prea mare a microundelor. Utilizați maxim 600 Wați. Așezați întotdeauna punga cu popcorn pe o farfurie. Discul poate crăpa din cauza suprasolicitării.

## Protecția mediului

### Evacuarea ecologică

Evacuați ambalajul în mod ecologic.



Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2012/19/CE în privința aparatelor electrice și electronice vechi (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, și valorificarea aparatelor vechi.

## Familiarizarea cu aparatul

În acest capitol vă explicăm display-urile și elementele de operare. În afară de aceasta, vă veți familiariza cu diversele funcții ale aparatului dvs.

**Indicație:** În funcție de tipul aparatului, sunt posibile diferențe de culoare și de detalii.



### 1 Tastele

Tastele din stânga și din dreapta selectorului rotativ au un punct de apăsare. Apăsați tasta pentru a o acționa.

### 2 Selectorul rotativ

Selectorul rotativ poate fi rotit către stânga sau către dreapta.

### 3 Display-ul

Pe display puteți vedea valorile curente de setare, posibilitățile de selectare sau, de asemenea, textele cu instrucțiuni.

### 4 Câmpurile tactile

Sub câmpurile tactile, în stânga < și în dreapta > display-ului se găsesc senzori. Atingeți pe respectiva săgeată, pentru a selecta funcția.

## Panoul de comandă

Prin intermediul panoului de comandă, cu ajutorul tastelor, al câmpurilor tactile și al unui selector rotativ veți seta diversele funcții ale aparatului dvs. Display-ul vă afișează setările curente.

Prezentarea generală vă arată panoul de comandă atunci când aparatul este conectat, cu un mod de funcționare selectat.

### Câmpurile tactile

<	Câmpul din stânga display-ului	Navigare către stânga
>	Câmpul din dreapta display-ului	Navigare către dreapta

### Selectorul rotativ

Cu selectorul rotativ modificați modurile de funcționare și valorile de setare care sunt afișate pe display.

La majoritatea listelor de selectare, ca de ex. la programe, după ultimul punct se începe din nou cu primul.

La anumite liste de selectare, ca de ex. la durată, trebuie să rotiți din nou selectorul rotativ înapoi, atunci când s-a atins valoarea minimă sau cea maximă.

### Display-ul

Display-ul este structurat astfel încât puteți citi toate informațiile dintr-o privire.

Valoarea pe care o puteți seta în momentul respectiv este focalizată. Ea este reprezentată scrisă cu alb, iar fundalul este de culoare închisă.

### Rândul de stare

Rândul de stare se află sus pe display. Aici sunt afișate ora curentă, timerul și durata programului.

### Linia de evoluție



Pe baza liniei de evoluție puteți vedea cât s-a scurs de ex. din durata de preparare. Linia dreaptă de sub valorile de setare se umple de la stânga spre dreapta în funcție de evoluția modului de funcționare în curs.

## Elemente de operare

Elementele de operare individuale sunt adaptate la diversele funcții ale aparatului dvs. Astfel puteți efectua simplu și direct setările aparatului dvs.

### Tastele și câmpurile tactile

Aici se găsesc explicații succinte cu privire la diversele taste și la câmpurile tactile.

Tastele	Semnificație	
on/off (Conectare/ deconectare)		Conectarea și deconectarea aparatului
menu (Meniu)	Meniul	Deschiderea meniului modurilor de funcționare
	Informație	Solicitarea de afișare a indicațiilor
	Funcția de timp	Setarea timerului
start/stop		Pornirea sau oprirea funcționării

## Meniul modurilor de funcționare

Meniul este împărțit în diverse moduri de funcționare. Astfel puteți accesa rapid funcția dorită.

În funcție de tipul aparatului, există multe moduri de funcționare diferite.

Modul de funcționare	Utilizare
Cuptor cu microunde	Selectarea puterilor microundelor
Programe	Programe automate Preparați foarte simplu mâncărurile selectate
Setări → "Setări de bază" la pagina 35	Puteți adapta setările de bază ale aparatului dvs. conform propriilor obiceiuri.

## Informații suplimentare

În cele mai multe dintre cazuri, aparatul vă oferă instrucțiuni și informații suplimentare cu privire la acțiunea pe care tocmai ați efectuat-o. Apăsând în acest scop tasta **i**. Indicația va fi afișată timp de câteva secunde. În cazul unor indicații mai lungi, defilați până la sfârșit cu ajutorul selectorului rotativ.

Unele indicații apar automat, ca de ex. pentru confirmare sau ca solicitare sau avertizare.

Indicația poate fi îndepărtată printr-o nouă apăsare pe tasta **i**.

## Funcțiile interiorului cuptorului

Funcțiile interiorului cuptorului facilitează folosirea aparatului dvs. Astfel, de ex., interiorul cuptorului este luminat pe suprafață mare și un ventilator de răcire protejează aparatul împotriva supraîncălzirii.

### Iluminatul din interiorul cuptorului

Când deschideți ușa aparatului, se conectează iluminatul spațiului de coacere. În cazul în care ușa rămâne deschisă mai mult de aprox. 5 minute, iluminatul spațiului de coacere se deconectează din nou. Prin reînchiderea și redeschiderea ușii aparatului, iluminatul spațiului de coacere se conectează din nou.

La toate modurile de funcționare, iluminatul spațiului de coacere se conectează imediat ce este pornit modul de funcționare. Atunci când modul de funcționare s-a încheiat, acesta se stinge.

**Indicație:** Dacă funcționarea este întreruptă prin deschiderea ușii aparatului, aceasta trebuie repornită după închiderea ușii cu tasta start/stop **D**.

### Ventilator de răcire

Ventilatorul de răcire se conectează la nevoie. Aerul cald este degajat pe deasupra ușii.

După funcționarea aparatului, ventilatorul de răcire mai poate funcționa încă o perioadă determinată.

### Atenție!

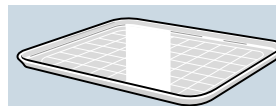
Nu obturați fantele de ventilare. În caz contrar, aparatul se supraîncălzește.

## Indicații

- La regimul cu microunde, aparatul rămâne rece. Totuși, ventilatorul de răcire se conectează. El poate continua să funcționeze și dacă funcționarea în regim cu microunde s-a încheiat deja.
- Pe geamul ușii, pe pereții interiori și pe baza cuptorului se poate forma apă de condens. Acest lucru este normal, funcționarea cuptorului cu microunde nu va fi afectată. Ștergeți apa de condens după preparare.

## Accesorii

Aparatului dvs. îi sunt atașate următoarele accesorii.



### Tavă de sticlă

Pentru decongelarea și prepararea alimentelor.

Folosiți numai accesorii originale de la producătorul aparatului dvs. Ele sunt adecvate special pentru aparatul dvs.

Puteți achiziționa accesorii de la unitățile service abilitate, din comerțul de specialitate sau de pe internet.

**Indicație:** Puteți așeza vesela adecvată pentru microunde pe baza spațiului de coacere (nivelul 0).



## Înainte de prima utilizare

Înainte de a putea utiliza noul dvs. aparat, trebuie să efectuați câteva setări.

### Prima punere în funcțiune

După conectarea la curent sau după o pană de curent, pe display apar setările pentru prima punere în funcțiune. Poate dura câteva secunde până apare solicitarea.

**Indicație:** Puteți modifica oricând aceste setări și să le readuceți la setările de bază.

#### Setarea limbii

1. Setati cu ajutorul selectorului rotativ limba dorita.
2. Atingeti sageata >. Apare urmatoarea setare.

#### Setarea orei curente

1. Setati ora curenta cu ajutorul selectorului rotativ.
2. Atingeti sageata >.

#### Setarea datei

1. Cu selectorul rotativ setati ziua curenta.
2. Pentru confirmare atingeti sageata >.
3. Cu selectorul rotativ setati luna curenta.
4. Pentru confirmare atingeti sageata >.
5. Setati anul curent cu ajutorul selectorului rotativ.
6. Pentru confirmare atingeti sageata >. Pe display se afiseaza indicatia ca prima punere in functiune este incheiata.

### Curățarea accesoriilor

Înainte de a folosi pentru prima dată vreun accesoriu, curățați-l temeinic cu soluție fierbinte de apă cu detergent de vase și cu o lavetă moale.

## Utilizarea aparatului

V-au fost deja prezentate elementele de operare și modul lor de funcționare. Acum vă explicăm cum efectuați setările aparatului dvs. Veți afla ce se întâmplă la conectare și deconectare și cum setați modurile de funcționare.

### Conectarea și deconectarea aparatului

Înainte să puteți face setări la aparatul dvs., trebuie să îl conectați.

**Indicație:** Timerul poate fi setat și când aparatul este deconectat. Anumite afișaje și indicații rămân vizibile pe display și când aparatul este deconectat.

Atunci când nu aveți nevoie de aparat, deconectați-l. În cazul în care nu se efectuează nicio setare mai mult timp, aparatul se deconectează automat.

#### Conectarea aparatului

Conectarea aparatului se efectuează cu tasta on/off (Conectare/deconectare). on/off (Conectare/deconectare) de deasupra tastei va fi luminat albastru.

Pe display apare logo-ul Siemens și apoi puterea cea mai mare a microundelor.

Aparatul este pregătit de funcționare.

Puteți vedea în capitolele individuale cum se setează modurile de funcționare.

#### Deconectarea aparatului

Deconectarea aparatului se efectuează cu tasta on/off (Conectare/deconectare). Iluminatul de deasupra tastei se stinge.

O eventuală funcție aflată în derulare va fi anulată.

Pe display va fi afișată ora curentă și data.

**Indicație:** În setările de bază puteți stabili dacă să se afișeze sau nu ora curentă și data atunci când aparatul este deconectat.

### Regimul funcțional

Anumiți pași de operare sunt la fel la folosirea tuturor modurilor de funcționare. În continuare vă sunt prezentați pașii de operare principali.

#### Pornirea funcționării

Fiecare mod de funcționare trebuie pornit cu tasta start/stop.

După pornire, pe display sunt afișate setările dvs. Pe baza liniei de evoluție puteți vedea cât s-a scurs de ex. din durata de preparare.

**Indicație:** Dacă funcționarea este întreruptă prin deschiderea ușii aparatului, aceasta trebuie repornită după închiderea ușii cu tasta start/stop.

## Înteruperea funcționării

Cu tasta start/stop puteți întrerupe și reporni funcționarea.

Pentru a șterge toate setările, apăsați tasta on/off (Conectare/deconectare).

### Indicații

- Dacă se deschide ușa aparatului, va fi întreruptă și funcționarea.
- După o întrerupere sau o anulare a funcționării, ventilatorul de răcire poate funcționa în continuare.

## Setarea modului de funcționare

După conectarea aparatului, apare modul de încălzire propus setat. Puteți porni această setare imediat.

Dacă doriți să setați un alt mod de funcționare, veți găsi în capitolele corespunzătoare descrierile exacte ale procedurii respective.

Ca principiu este valabil:

1. Apăsați tasta meniu.  
Se deschide meniul modurilor de funcționare.
2. Cu selectorul rotativ selectați modul de funcționare dorit.  
În funcție de modul de funcționare, vă stau la dispoziție diverse posibilități de selectare.
3. Ajungeți în modul de funcționare selectat cu săgeata >.
4. Modificați selecția cu ajutorul selectorului rotativ.  
În funcție de selecție, modificați și celelalte setări.
5. Porniți cu tasta start/stop.  
Pe display apare derularea timpului. Setările și linia de evoluție sunt vizibile.

**Indicație:** Dacă doriți să părăsiți setarea actuală, cu tasta meniu ajungeți din nou la nivelul modurilor de funcționare.

## Cuptorul cu microunde

Microundele vă ajută să pregătiți, să încălziți sau să decongeleți alimentele deosebit de rapid.

Pentru a folosi microundele în mod optim, respectați indicațiile cu privire la veselă și orientați-vă după datele din tabelele aplicative de la sfârșitul manualului de utilizare. → "Testate pentru dumneavoastră în studioul nostru gastronomic" la pagina 39

### Veselă

Nu orice tip de veselă este adecvat pentru microunde. Pentru ca alimentele dvs. să se încălzească și ca aparatul să nu se deterioreze, folosiți numai veselă adecvată pentru microunde.

#### Veselă adecvată

Este adecvată vesela rezistentă la căldură din sticlă, vitroceramică, porțelan, ceramică sau mase plastice termorezistente. Aceste materiale permit trecerea microundelor.

Puteți utiliza de asemenea veselă de masă. În acest mod economisiți timp. Utilizați vesela cu decorațiuni aurii sau argintii numai dacă producătorul garantează că aceasta este adecvată pentru microunde.

#### Veselă neadecvată

Vesela din metal nu este adecvată. Metalele nu lasă să treacă microundele. Alimentele rămân reci în recipiente metalice închise.

#### Atenție!

Formarea scânteilor: metalul - de ex. lingurița din pahar - trebuie să se afle la o distanță minimă de 2 cm față de pereții interiori ai cuptorului și față de partea interioară a ușii. Scânteile pot distruge sticla din interior a ușii.

#### Test pentru veselă

Nu porniți niciodată cuptorul cu microunde fără alimente. Singura excepție este testul scurt pentru veselă.

În cazul în care nu sunteți sigur dacă vesela dumneavoastră este adecvată pentru microunde, efectuați acest test.

1. Așezați vasul gol timp de ½ minut - 1 minut în interiorul cuptorului, la putere maximă.
2. Verificați din când în când temperatura vasului. Vasul trebuie să rămână rece sau la temperatura mâinii.

În cazul în care este fierbinte sau dacă apar scânteii, acesta este neadecvat.

Întrerupeți testul.

#### Avertizare – Pericol de arsuri!

În timpul utilizării, părțile accesibile devin fierbinți. Nu atingeți niciodată părțile fierbinți. Țineți copiii la distanță.

### Puterile microundelor

Vă stau la dispoziție următoarele puteri ale microundelor.

Puterea	Alimentele	Durata maximă
90 W	pentru decongelarea alimentelor delicate	1 oră și 30 min.
180 W	pentru decongelare și preparare	1 oră și 30 min.
360 W	pentru prepararea cărnii și încălzirea alimentelor delicate	1 oră și 30 min.
600 W	pentru încălzirea și prepararea alimentelor	1 oră și 30 min.
900 W	pentru încălzirea lichidelor	30 min.

Valori propuse:

Pentru fiecare putere a microundelor, aparatul propune o durată. Puteți prelua aceste propuneri sau puteți efectua modificări în domeniul respectiv.

## Setarea regimului cu microunde

Exemplu: puterea microundelor 600 W, durata de preparare 5 minute.

1. Apăsați Tasta conectare/deconectare. Aparatul este pregătit pentru funcționare. Pe display sunt afișate ca propuneri puterea maximă a microundelor și o durată de preparare, care pot fi modificate oricând.
2. Selectați puterea dorită a microundelor cu selectorul rotativ.



Pe display sunt afișate puterea microundelor și o durată de preparare propusă.

3. Atingeți săgeata >.
4. Reglați durata de preparare dorită cu ajutorul selectorului rotativ.



5. Porniți cu tasta start/stop.



Aparatul pornește modul de funcționare. Durata de preparare este vizibilă pe display.

### Indicații

- Atunci când conectați aparatul, pe display apare mereu, ca valoare propusă, puterea cea mai mare pentru microunde.
- Dacă deschideți pe parcurs ușa aparatului, ventilatorul de răcire poate funcționa în continuare.

### Durată de preparare expirată

Se emite un semnal sonor. Modul de funcționare este încheiat.

Anularea anticipată a semnalului sonor: Atingeți tasta ⏸.

**Indicație:** După atingerea tastei ⏸ apare funcția timerului, aceasta va dispărea după puțin timp. Mai apăsați o dată tasta ⏸ și funcția timerului va dispărea imediat.

Cu tasta on/off (conectare/deconectare) deconectați aparatul.

### Modificarea duratei de preparare

Acest lucru este posibil în orice moment.

Cu selectorul rotativ modificați durata de preparare. Funcționarea continuă.

### Modificarea puterii microundelor

Acest lucru este posibil în orice moment.

Cu tasta < comutați la puterea microundelor. Setați puterea dorită a microundelor cu ajutorul selectorului rotativ.

Durata nu va fi modificată. Funcționarea continuă.

**Indicație:** Dacă durata setată depășește durata maximă pentru puterea microundelor de 900W, aceasta este redusă în mod automat. Funcționarea nu mai continuă. Porniți modul de funcționare cu tasta start/stop


## Ceas cu alarmă

Timerul poate fi utilizat ca un ceas de bucătărie. Timerul funcționează în paralel cu alte setări. Îl puteți seta oricând, chiar și atunci când aparatul este deconectat. El dispune de un semnal propriu, astfel încât puteți deosebi dacă sună timerul sau dacă a expirat o durată de preparare.


### Setarea timerului

Setarea maximă este de 24 de ore.

Cu cât este mai mare valoarea, cu atât mai mari sunt pașii de timp.


1. Apăsați tasta .  
Ceasul cu alarmă este afișat.
2. Cu selectorul rotativ setați timpul pentru ceasul cu alarmă.




3. Porniți cu tasta .

**Indicație:** După câteva secunde, ceasul cu alarmă pornește automat.


Începe decrementarea timpului pentru ceasul cu alarmă. După scurt timp afișajul se schimbă la loc. Este afișat un simbol al ceasului cu alarmă și timpul care se derulează în rândul de stare.

Când timpul pentru ceasul cu alarmă a expirat, se emite un semnal sonor. Cu tasta  puteți anula semnalul sonor mai repede.

### Indicații

- Ceasul cu alarmă rămâne vizibil pe display atunci când aparatul este deconectat.
- Dacă în momentul respectiv se derulează un mod de funcționare, pentru selectarea ceasului cu alarmă atingeți tasta . Timpul pentru ceasul cu alarmă este afișat pentru o perioadă și poate fi reglat.

### Modificarea timerului

Pentru a modifica timpul pentru timer, atingeți tasta . Este afișat timpul pentru timer, care poate fi modificat cu selectorul rotativ.

### Anularea timerului


Dacă doriți să anulați timerul, readuceți timpul pentru timer la zero. După preluarea modificării, simbolul nu mai este aprins.

## Programe

Cu ajutorul programelor, puteți prepara foarte simplu mâncăruri. Selectați un program și introduceți greutatea preparatului dumneavoastră. Efectuarea setării optime este preluată de către program.


### Setarea programului

Exemplu: programul „Decongelarea pâinii”, greutate 250 g.


1. Apăsați Tasta conectare/deconectare.  
Aparatul este pregătit pentru funcționare.
2. Apăsați Tasta meniu.  
Modurile de funcționare vor fi afișate.
3. Cu selectorul rotativ selectați „Programele”.
4. Atingeți săgeata .  
Pe display apare primul program.
5. Cu selectorul rotativ, setați programul dorit.



Programul dorit este selectat. Pe display apare o valoare propusă pentru greutate.

6. Atingeți săgeata .  
Greutatea poate fi setată.
7. Setați greutatea dorită cu ajutorul selectorului rotativ.



8. Atingeți săgeata .  
Indicația de preparare este afișată.
9. Porniți cu tasta start/stop.  
Aparatul pornește modul de funcționare. Durata de preparare este vizibilă pe display.

### Indicații

- Durata este calculată de programele respective.
- La anumite preparate, în timpul pregătirii apar indicații pe display pentru întoarcere sau amestecare. Urmați indicațiile. La deschiderea ușii aparatului, modul de funcționare se oprește. După închiderea ușii aparatului, porniți din nou modul de funcționare. Chiar dacă nu întoarceți sau nu amestecați preparatul, programul funcționează normal în continuare până la sfârșit.

## Indicații cu privire la programe

Introduceți alimentele în spațiul de coacere rece.

Scoateți alimentul din ambalaj și cântăriți-l. Dacă nu puteți introduce greutatea exactă, rotunjiți în sus, respectiv în jos.

Utilizați pentru programe întotdeauna veselă adecvată pentru microunde, de ex. din sticlă sau ceramică. Pentru aceasta, respectați indicațiile privind vesela adecvată din tabelele de programe.

În continuarea indicațiilor, găsiți un tabel cu alimentele adecvate, domeniile respective de greutate și vesela necesară.

Nu este posibilă setarea greutăților în afara domeniului de greutate.

### Decongelare:

- Congelați și depozitați alimentele la  $-18^{\circ}\text{C}$ , în pachete cât mai plate și porționate.
- Așezați alimentul congelat pe un vas plat, de ex. o farfurie de sticlă sau porțelan.
- După decongelare, lăsați alimentele să mai stea încă 15 până la 90 de minute în vederea egalizării temperaturii.
- Decongealați pâinea numai în cantitatea de care aveți nevoie. Se învechește repede.
- La decongelarea cărnii în general sau a cărnii de păsăre în special, se formează lichid. Îndepărtați-l când întoarceți carnea și în niciun caz nu îl folosiți și nu îl aduceți în contact cu alte alimente.
- După întoarcere, îndepărtați carnea tocată deja decongelată.
- Așezați păsările întregi mai întâi cu partea cu pieptul pe veselă, apoi părțile cu piele.

### Legume:

- Legume proaspete: tăiați în bucăți egale. Pentru fiecare 100 g, adăugați o lingură de apă.
- Legume congelate: sunt adecvate numai legumele blanșate, nu și cele semipreparate. Legumele congelate cu sos de smântână nu sunt adecvate. Adăugați 1 până la 3 linguri de apă. Nu adăugați apă pentru spanac și varză roșie.

### Cartofi:

- Cartofi natur: tăiați-i în bucăți egale. Pentru fiecare 100 g adăugați două linguri de apă și puțină sare.
- Cartofi fierți în coajă: folosiți cartofi de mărime egale. Spălați-i și înțepați coaja. Așezați cartofii încă umezi într-un vas fără apă.

### Orez:

- Nu utilizați orez nedecorticat sau în pungă de fierbere.
- Adăugați o cantitate de două până la de două ori și jumătate mai mare de apă la orez.
- Pentru porțiile foarte mici, utilizați mai multă apă.

## Timp de odihnă

Unele feluri de mâncare necesită încă un timp de odihnă în interiorul cuptorului după finalizarea programului.

Preparatul	Timp de odihnă
Legume	cca. 5 minute
Cartofi	cca. 5 minute. Întâi vărsați apa care s-a acumulat
Orez	5 până la 10 minute

## Tabelul de programe

Program	Alimente adecvate	Domeniul de greutate în kg	Veselă
<b>Decongelare</b>			
Pâine*	Pâine, întreagă, rotundă sau lunguiață, pâine felii, pan-dișpan, prăjitură dospită, prăjitură cu fructe, prăjituri fără glazură, frișcă sau gelatină	0,20-1,50 kg	veselă plată, descoperită Baza interiorului cuptorului
Carne*	Friptură, felii de carne, carne tocată, pui, găină, rață	0,20-2,00 kg	veselă plată, descoperită Baza interiorului cuptorului
Pește*	Pește întreg, file de pește, medalion de pește	0,10-1,00 kg	veselă plată, descoperită Baza interiorului cuptorului
<b>Preparare</b>			
Legume proaspete**	Conopidă, broccoli, morcovi, gulii, praz, ardei, dovlecei	0,15-1,00 kg	veselă acoperită, Baza interiorului cuptorului
Legume congelate**	Conopidă, broccoli, morcovi, gulii, varză roșie, spanac	0,15-1,00 kg	veselă acoperită, Baza interiorului cuptorului
Cartofi**	Cartofi natur, fierți în coajă, cubulețe de cartofi cu dimensiuni egale	0,20-1,00 kg	veselă acoperită, Baza interiorului cuptorului
Orez**	Orez, orez cu bob lung	0,05-0,30 kg	veselă înaltă, acoperită Baza interiorului cuptorului

\*) Respectați semnalul de întoarcere a preparatului

\*\*\*) Respectați semnalul de amestecare a preparatului

## Setări de bază

Pentru a putea opera simplu și în mod optim aparatul, aveți la dispoziție diverse setări. Puteți modifica aceste setări cum doriți.

### Modificarea setărilor

1. Apăsăți tasta on/off (Conectare/deconectare).
2. Apăsăți tasta menu (menu).  
Se deschide meniul modurilor de funcționare.
3. Cu selectorul rotativ selectați "Setări".
4. Atingeți săgeata >.
5. Modificați valorile cu ajutorul selectorului rotativ.
6. Treceți întotdeauna cu săgeata > în următoarele setări și modificați-le dacă este necesar.
7. Pentru salvare, apăsați tasta menu (menu).  
Pe display apare anulare sau salvare.
8. Selectați corespunzător prin intermediul câmpurilor tactile.

### Lista setărilor

În listă găsiți toate setările de bază și posibilitățile de modificare a acestora. În funcție de echiparea aparatului dvs., pe display vor fi afișate doar acele setări care corespund aparatului dvs.

Puteți modifica următoarele setări:

Setarea	Opțiuni
Limba	Setarea limbii
Ora curentă	Setarea orei curente
Data	Setarea datei curente
Semnal sonor	Durată scurtă Durată medie* Durată lungă
Sunetul pentru taste	Conectat Deconectat* (Rămâne sunetul pentru taste la on/off (conectare/deconectare))
Luminozitatea display-ului	Setare prin 5 trepte Treapta 3*
Afișajul ceasului	Digital + data* Digital Oprit
Reducerea luminozității noaptea	Deconectată* Conectată (display-ul va fi mai întunecat între orele 22:00 și 6:00)
Modul Demo	Deconectat* Conectat (este afișat numai în primele 3 minute de la resetare sau de la prima punere în funcțiune)
Setări din fabrică	Resetare Fără resetare*
* Setare din fabrică (în funcție de tipul aparatului, pot exista abateri față de setările din fabrică)	

**Indicație:** Modificările setărilor pentru limbă, sunetul tastelor și pentru luminozitatea display-ului sunt active imediat. Toate celelalte setări devin active numai după salvare.

### Pană de curent

Modificările pe care le-ați efectuat la setări vor fi menținute și după o pană de curent.

Numai setările pentru prima punere în funcțiune trebuie efectuate din nou după o pană de curent.

### Modificarea orei curente

Ora curentă o modificați în setările de bază.

Exemplu: modificarea orei curente de la ora de vară la ora de iarnă.

1. Apăsăți tasta on/off (Conectare/deconectare).
2. Apăsăți tasta menu (Menu).
3. Cu selectorul rotativ selectați "Setări".
4. Atingeți săgeata > pentru a ajunge la "Ora curentă".
5. Modificați ora curentă cu ajutorul selectorului rotativ.
6. Apăsăți tasta menu (Menu).  
Pe display apare salvare sau anulare.



## Curățarea

La o întreținere și curățare minuțioasă, aparatul dvs. va arăta bine și va fi funcțional un timp îndelungat. Modalitatea de întreținere și curățare corectă a aparatului este descrisă aici.

### **Avertizare – Pericol de arsuri!**

Aparatul se încălzește puternic. Nu atingeți niciodată suprafețele interioare fierbinți ale spațiului de coacere sau elementele de încălzire. Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească. Țineți copiii la distanță.

### **Avertizare – Pericol de electrocutare!**

Umezeala infiltrată poate provoca o electrocutare. Nu utilizați aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.

### **Avertizare – Pericol de vătămare!**

Geamul zgâriat al ușii aparatului poate crăpa. Nu folosiți răzuitoare pentru geamuri, produse de curățat agresive sau abrazive.

**Indicație:** Puteți îndepărta foarte simplu mirosurile neplăcute, ca de ex. după prepararea peștelui. Puneți câteva picături de zeamă de lămâie într-o ceașcă cu apă. Introduceți întotdeauna o lingură în vas, pentru a evita întârzierea fierberii. Încălziți apa timp de 1 până la 2 minute la puterea maximă a microundelor.

## Produse de curățare

Pentru ca diferitele suprafețe să nu se deterioreze din cauza unor produse de curățare inadecvate, respectați datele din tabel.

Nu utilizați

- agenți de curățare caustici sau abrazivi.
- răzuitoare pentru geamuri sau metal pentru curățarea geamurilor ușii.
- răzuitoare pentru geamuri sau metal pentru curățarea garniturii de etanșare a ușii.
- bureți abrazivi duri.
- agenți de curățare cu conținut mare de alcool.

Spălați bine lavetele înainte de utilizare.

Zona	Produse de curățare
Masca față a aparatului	Soluție fierbinte de apă cu detergent de vase: curățați cu o lavetă și uscați cu un șervet moale. Nu utilizați pentru curățare răzuitoare pentru geamuri sau metal.
Display-ul	Ștergeți cu o cârpă din microfibre sau cu o lavetă ușor umezită. Nu ștergeți cu o cârpă udă.
Oțel inoxidabil	Soluție fierbinte de apă cu detergent de vase: curățați cu o lavetă și uscați cu un șervet moale. Înlăturați imediat depunerile de calcar, grăsime, amidon sau albuș de ou. Sub asemenea pete se poate forma coroziune. La unitățile service abilitate sau în comerțul de specialitate se găsesc produse de curățare speciale pentru oțel inoxidabil.

Zona	Produse de curățare
Interiorul cuptorului din oțel inoxidabil	Soluție fierbinte de apă cu detergent de vase sau soluție de oțet: curățați cu o lavetă și uscați cu un șervet moale. Nu utilizați spray-uri pentru cuptoare și nici alți agenți de curățare agresivi sau abrazivi. Nici bureții de ștergere prin frecare, bureții aspri sau cei pentru cratițe nu sunt adecvați. Aceste produse pot zgâria suprafața. Lăsați suprafețele interioare să se usuce bine.
Geamurile ușilor	Soluție de curățat sticla: curățați cu o lavetă. Nu folosiți răzuitoare pentru geamuri.
Garnitura de etanșare a ușii Nu o îndepărtați!	Soluție fierbinte de apă cu detergent de vase: curățați cu o lavetă, nu frecați. Nu utilizați pentru curățare răzuitoare pentru geamuri sau metal.

## Ce-i de făcut în caz de defecțiune?

Dacă intervine un deranjament, de multe ori este din cauza unui lucru minor. Înainte să vă adresați unității de service abilitate, vă rugăm să încercați să remediați singuri deranjamentul cu ajutorul tabelului.

**Recomandare:** Dacă la un moment dat nu vă iese bine un preparat, consultați capitolul următor. Acolo veți găsi multe sugestii și recomandări pentru a realiza setări optime. → "Testate pentru dumneavoastră în studioul nostru gastronomic" la pagina 39

### **Avertizare – Pericol de electrocutare!**

Reparațiile neautorizate sunt periculoase. Efectuarea reparațiilor și înlocuirea cablurilor defecte sunt permise numai tehnicienilor din unitatea de service abilitată, instruiți de firma noastră. Dacă aparatul este defect, scoateți ștecherul din priză sau întrerupeți siguranța din tabloul de siguranțe. Chemați unitatea service abilitată.

### Tabel de defecțiuni

Defecțiune	Cauza posibilă	Soluționare / recomandări
Aparatul nu funcționează, nu există niciun afișaj pe display	Fișa nu este introdusă în priză	Conectați aparatul la rețeaua de curent
	Pană de curent	Verificați dacă celelalte aparate din bucătărie funcționează
	Siguranță defectă	Verificați la panoul de siguranțe dacă siguranța corespunzătoare aparatului este funcțională
	Eroare de operare	Deconectați siguranța aparatului din tabloul siguranțelor și reconectați-o după cca. 60 de secunde
Aparatul nu poate fi pornit	Ușa aparatului nu este închisă complet	Închideți ușa aparatului
Alimentele nu se încălzesc. Pe display apare cuvântul „Demo”.	Aparatul este în modul Demo	Dezactivați modul Demo de la setările de bază. Pentru aceasta, separați scurt aparatul de la rețea (deconectați siguranța sau comutatorul de protecție de la tabloul de siguranțe). Apoi dezactivați modul Demo, într-un interval de 3 minute, de la setările de bază.
Iluminatul din interiorul cuptorului nu funcționează	Iluminatul din interiorul cuptorului defect	Chemați unitatea service abilitată
Mesajul de eroare "Exxx"*		În cazul în care este o problemă singulară, la apariția unui mesaj de eroare, după deconectarea și reconectarea aparatului, afișajul se stinge. Dacă eroarea se repetă sau afișajul persistă, vă rugăm să contactați unitatea service și să comunicați codul de eroare.

\* Particularități:

Mesajul de eroare "E0532": deschideți ușa aparatului și închideți-o la loc.

Mesajul de eroare "E6501": deconectați aparatul. Așteptați 10 minute. Porniți din nou aparatul.

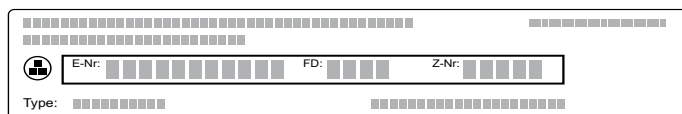
## Serviciul pentru clienți

Dacă aparatul necesită reparații, unitățile noastre de service vă stau la dispoziție. Noi găsim întotdeauna o soluție potrivită, chiar și pentru a evita o vizită inutilă a personalului unității service.

### Numărul E și numărul FD

Când apelați, vă rugăm să indicați numărul de produs (nr. E) și numărul de fabricație (nr. FD), pentru a vă putea oferi asistență calificată. Plăcuța de fabricație cu numerele se află în dreapta atunci când deschideți ușa aparatului.

Dacă aparatul dumneavoastră cu abur este conectat, veți găsi plăcuța de fabricație în dreapta, în spatele panoului de control.



Pentru a nu fi obligat, la nevoie, să căutați prea mult, puteți să înregistrați aici datele aparatului dvs. și numărul de telefon al unității service abilitate.

Nr. E	Nr. FD
-------	--------

### Unitățile service abilitate

Țineți cont de faptul că deplasarea personalului unității service în cazul unei operări eronate implică costuri și în perioada de garanție.

### Comandă de reparație și consultanță în caz de defectiune

Datele de contact ale tuturor țărilor le găsiți în lista de servicii pentru clienți anexată.

Aveți încredere în competența producătorului. Astfel noi ne asigurăm, că reparația se face de tehnicieni de service școlarizați, care sunt dotați cu piese de schimb originale pentru aparatul dvs.

Acest aparat corespunde normei EN 55011 resp. CISPR 11. Este un produs din grupa 2, clasa B.

Grupa 2 înseamnă că microundele sunt generate în scopul încălzirii alimentelor. Clasa B indică faptul că aparatul este adecvat pentru mediul casnic privat.

## Date tehnice

Alimentarea electrică	220-240 V, 50 Hz
Puterea totală max. instalată	1300 W
Putere microunde	900 W (IEC 60705)
Frecvența de microunde	2450 MHz
Siguranță	10 A
Dimensiuni (Î/I/A)	
- Aparatul	455 x 595 x 565 mm
- Spațiul de coacere	236 x 445x 348mm
Verificat VDE	
	Da
Marcaj CE	
	Da

## Testate pentru dumneavoastră în studioul nostru gastronomic

Aici găsiți o selecție de preparate și setările optime pentru acestea. Vă arătăm care putere a microundelor este cea mai potrivită pentru preparatul dumneavoastră. Aici obțineți recomandări cu privire la veselă și preparare.

### Indicații

- Valorile din tabele sunt valabile întotdeauna pentru cuptorul rece și gol. Îndepărtați din interiorul cuptorului înainte de utilizare vesela care nu este necesară.
- Datele din tabele, referitoare la timp, reprezintă valori orientative. Acestea depind de calitatea și de natura alimentului.
- Utilizați întotdeauna șervete de vase, când scoateți vesela fierbinte din interiorul cuptorului.

### Avertizare – Pericol de opărire!

La tragerea în exterior a vasului, se poate revărsa lichid fierbinte. Scoateți cu grijă vasul din interiorul cuptorului.

În tabelele următoare veți găsi multe posibilități și valori de setare pentru cuptorul cu microunde.

Datele despre timp din tabele sunt valori orientative care depind de veselă și de calitatea, temperatura și natura alimentului.

În tabele sunt indicate des domenii de timp. Reglați întâi un timp mai scurt și prelungiți-l, dacă este necesar.

Este posibil să aveți alte cantități decât cele indicate în tabele. Pentru regimul de funcționare cu microunde, este valabilă o regulă generală: cantitate dublă - timp aproape dublu, jumătate din cantitate - jumătate din timp.

Puteți așeza vesela în mijloc pe baza interiorului cuptorului. Astfel, microundele vor ajunge din toate părțile la alimente.

### Decongelare

Așezați alimentele congelate într-un recipient deschis pe baza spațiului de coacere.

Pe parcurs, întoarceți sau amestecați preparatele 1 dată sau de 2 ori. Bucățile mari trebuie întoarse de mai multe ori. Când întoarceți alimentul, îndepărtați lichidul care s-a produs la dezghețare.

Lăsați alimentul decongelat să stea la temperatura camerei încă 15 - 90 de minute pentru egalizarea temperaturii. În cazul păsărilor, puteți scoate apoi măruntaiele.

**Indicație:** Așezați vesela pe baza spațiului de coacere.

Preparatul	Greutate	Puterea microundelor în wați, Durata de preparare în minute	Indicație
Carne întregă de vită, porc, vițel (cu și fără os)	800 g	180 W, 15 min. + 90 W, 15- 25 min.	întoarceți de mai multe ori
	1000 g	180 W, 20 min. + 90 W, 20-30 min.	
	1500 g	180 W, 25 min.+ 90 W, 25-30 min.	
Bucăți sau felii de carne de vită, porc, vițel	200 g	180 W, 5-8 min. + 90 W, 5-10 min.	când întoarceți, separați bucățile de carne unele de celelalte
	500 g	180 W, 8-11 min. + 90 W, 10-15 min.	
	800 g	180 W, 10 min. + 90 W, 10-15 min.	
Carne tocată, amestecată	200 g	90 W, 10-15 min.	congețați pe cât posibil în pachete plate; pe parcurs, întoarceți de mai multe ori și îndepărtați carnea deja decongelată
	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10-15 min.	
	1000 g	180 W, 15 min. + 90 W, 20-25 min.	
Pasăre sau bucăți de pasăre	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10-15 min.	întoarceți din când în când; îndepărtați lichidul format prin decongelare
	1200 g	180 W, 15 min. + 90 W, 20-25 min.	
File, medalion sau felii de pește	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10-15 min.	desprindeți bucățile decongelate
Pește întreg	300 g	180 W, 3 min. + 90 W, 10-15 min.	întoarceți din când în când
	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 15-20 min.	
Legume, de ex. mazăre	300 g	180 W, 10-15 min.	amestecați din când în când cu atenție
Fructe, de ex. zmeură	300 g	180 W, 6-9 min.	amestecați din când în când cu atenție și desprindeți bucățile deja decongelate
	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5-10 min.	
Unt, dezghețare	125 g	180 W, 1 min. + 90 W, 1-2 min.	îndepărtați complet ambalajul
	250 g	180 W, 1 min. + 90 W, 2-4 min.	
Pâine întregă	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5-10 min.	întoarceți din când în când
	1000 g	180 W, 12 min. + 90 W, 10-20 min.	

Preparatul	Greutate	Puterea microundelor în wați, Durata de preparare în minute	Indicație
Prăjituri uscate, de ex. pandișpan	500 g	90 W, 10-15 min.	separați bucățile de prăjitură unele de celelalte; numai pentru prăjituri fără glazură, frișcă sau cremă
	750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10-15 min.	
Prăjituri însirocate, de ex. prăjituri cu fructe, cu brânză de vaci	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15-20 min.	numai pentru prăjituri fără glazură, frișcă sau gelatină
	750 g	180 W, 7 min. + 90 W, 15-20 min.	

## Decongelarea și încălzirea sau prepararea alimentelor congelate

Scoateți mâncărurile gata preparate din ambalaj. Acestea se încălzesc mai repede și mai uniform în vesela adecvată pentru microunde. Diversele componente ale alimentelor se pot încălzi cu viteze diferite.

Alimentele subțiri sunt gata mai rapid decât cele groase. Repartizați din acest motiv alimentele cât mai plan în veselă. Nu așezați alimentele unele peste altele.

Acoperiți întotdeauna alimentele. Dacă nu aveți un capac corespunzător pentru veselă, utilizați o farfurie sau folie specială pentru microunde.

Pe parcurs, amestecați, respectiv întoarceți alimentele de 2 până la 3 ori.

Lăsați preparatele să se odihnească încă 2 până la 5 minute după încălzire, pentru egalizarea temperaturii.

Gustul propriu al alimentelor se păstrează. Din acest motiv, puteți utiliza cu economie sarea și condimentele.

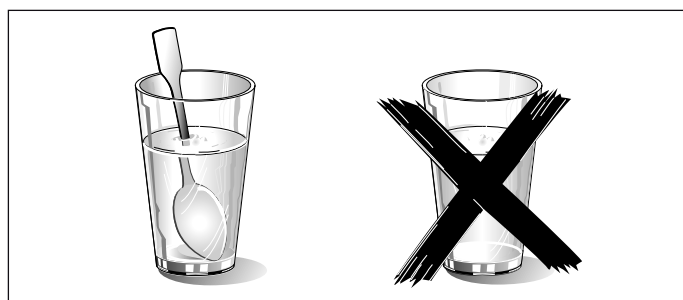
**Indicație:** Așezați vesela pe baza spațiului de coacere.

Preparat	Greutate	Puterea microundelor în Wați, Durata de preparare în minute	Indicație
Meniu, porții de mâncare, mâncăruri gata preparate (2-3 componente)	300-400 g	600 W, 8-13 min.	acoperit
Supă	400 g	600 W, 8-12 min.	veselă acoperită,
Tocană	500 g	600 W, 10-15 min.	veselă acoperită,
Felii sau bucăți de carne cu sos, de ex. gulaș	500 g	600 W, 10-15 min.	veselă acoperită,
Pește, de ex. fileuri de pește	400 g	600 W, 10-15 min.	acoperit
Sufleuri, de ex. lasagna, cannelloni	450 g	600 W, 10-15 min.	veselă neacoperită
Garnituri, de ex. orez, paste	250 g	600 W, 3-7 min.	veselă acoperită, adăugați lichid
	500 g	600 W, 8-12 min.	
Legume, de ex. mazăre, broccoli, morcovi	300 g	600 W, 7-11 min.	veselă acoperită; adăugați 1 lingură de apă
	600 g	600 W, 14-17 min.	
Spanac cu smântână	450 g	600 W, 10-15 min.	preparați fără a adăuga apă

## Încălzire

### **⚠ Avertizare – Pericol de opărire!**

În cazul încălzirii lichidelor, este posibilă întârzierea fierberii. Aceasta înseamnă că se atinge temperatura de fierbere fără să se producă bulele tipice de vapor. La cea mai mică mișcare a vasului, lichidul fierbinte se poate revărsa brusc și poate fi împrăștiat. La încălzire, puneți întotdeauna o lingură în vas. În acest fel, evitați fenomenul de întârziere a fierberii.



### **Atenție!**

Formarea scânteilor: metalul - de ex. lingurița din pahar - trebuie să se afle la o distanță minimă de 2 cm față de pereții interiori ai cuptorului și față de partea interioară a ușii. Scânteile pot distruge sticla din interior a ușii.

### **Indicații**

- Scoateți mâncărurile gata preparate din ambalaj. Acestea se încălzesc mai repede și mai uniform în vesela adecvată pentru microunde. Diversele componente ale alimentelor se pot încălzi cu viteze diferite.
- Acoperiți întotdeauna alimentele. Dacă nu aveți un capac corespunzător pentru veselă, utilizați o farfurie sau folie specială pentru microunde.
- Pe parcurs, amestecați, resp. întoarceți alimentele de mai multe ori. Controlați temperatura.
- Lăsați preparatele să se odihnească încă 2 până la 5 minute după încălzire, pentru egalizarea temperaturii.
- Utilizați întotdeauna mănuși, respectiv lavete pentru oale atunci când scoateți vesela.

**Indicație:** Așezați vesela pe baza spațiului de coacere.

Preparatul	Cantitatea	Puterea microundelor în wați, Durata de preparare în minute	Indicație
Menui, porții de mâncare, mâncăruri gata preparate (2-3 componente)		600 W, 5-8 min.	-
Băuturi	125 ml	900 W, ½-1 min.	Introduceți întotdeauna o linguriță în recipient, nu supraîncălziți băuturile alcoolice; controlați din când în când
	200 ml	900 W, 1-2 min.	
	500 ml	900 W, 3-4 min.	
Mâncare pentru bebeluși, de ex. sticlute de lapte	50 ml	360 W, cca. ½ min.	Biberoane fără tetină sau capac, după încălzire, agitați sau amestecați temeinic; verificați neapărat temperatura
	100 ml	360 W, ½-1 min.	
	200 ml	360 W, 1-2 min.	
Supă, 1 ceașcă	175 g fiecare	600 W, 1-2 min.	-
Supă, 2 cești	175 g fiecare	600 W, 2-3 min.	-
Carne cu sos	500 g	600 W, 7-10 min.	-
Tocană	400 g	600 W, 5-7 min.	-
	800 g	600 W, 7-8 min.	-
Legume, 1 porție	150 g	600 W, 2-3 min.	-
Legume, 2 porții	300 g	600 W, 3-5 min.	-

## Preparare

### Indicații

- Alimentele subțiri sunt gata mai rapid decât cele groase. Repartizați din acest motiv alimentele cât mai plan în veselă. Nu așezați alimentele unele peste altele.
- Preparați alimentele în veselă acoperită. Dacă nu aveți un capac corespunzător pentru veselă, utilizați o farfurie sau folie specială pentru microunde.

- Gustul propriu al alimentelor se păstrează. Din acest motiv, puteți utiliza cu economie sarea și condimentele.
- Lăsați alimentele să se odihnească încă 2 până la 5 minute după preparare, pentru egalizarea temperaturii.
- Utilizați întotdeauna mănuși, respectiv lavete pentru oale atunci când scoateți vesela.

**Indicație:** Așezați vesela pe baza spațiului de coacere.

Preparatul	Cantitatea	Puterea microundelor în wați, Durata de preparare în minute	Indicație
Pui întreg, proaspăt, fără măruntaie	1200 g	600 W, 25-30 min.	întoarceți la jumătatea timpului
File de pește, proaspăt	400 g	600 W, 7-12 min.	-
Legume, proaspete	250 g	600 W, 6-10 min.	Tăiați legumele în bucăți egale; pentru fiecare 100 g de legume, adăugați 1 până la 2 linguri de apă; amestecați din când în când
	500 g	600 W, 10-15 min.	
Cartofi	250 g	600 W, 8-10 min.	Tăiați cartofii în bucăți egale; pentru fiecare 100 g, adăugați 1 lingură de apă; amestecați din când în când
	500 g	600 W, 10-15 min.	
	750 g	600 W, 15-22 min.	
Orez	125 g	600 W, 4-6 min. + 180 W, 12-15 min.	adăugați o cantitate dublă de lichid
	250 g	600 W, 6-8 min. + 180 W, 15-18 min.	
Deserturi, de ex. budincă (instant)	500 ml	600 W, 6-8 min.	Pe parcurs, amestecați bine budinca de 2-3 ori cu telul
Fructe, compot	500 g	600 W, 9-12 min.	amestecați din când în când
Floricele pentru microunde	100 g	600 W, 3-4 min.	Așezați întotdeauna punga cu floricele pe tava de sticlă; Respectați datele producătorului



## Recomandări pentru cuptorul cu microunde

Nu găsiți nicio indicație de setare pentru cantitatea de alimente pregătite.	Prelunghiți sau reduceți timpul de preparare după următoarea regulă generală: cantitate dublă = timp aproape dublu, jumătate din cantitate = jumătate din timp
Alimentul este prea uscat.	La următoarea utilizare, reglați un timp de preparare mai scurt sau o putere a microundelor mai redusă. Acoperiți alimentul și adăugați mai mult lichid.
După scurgerea timpului indicat, alimentul nu este încă decongelat, fierbinte sau preparat.	Reglați un timp de preparare mai lung. Cantitățile mai mari și alimentele mai groase au nevoie de mai mult timp.
La sfârșitul timpului de preparare, alimentul este supraîncălzit pe margine, dar în mijloc nu este gata încă.	Amestecați din când în când și alegeți la următoarea utilizare o putere mai redusă și un timp de preparare mai lung.
După decongelare, pasărea sau carnea este coaptă la exterior, dar în interior nu este încă decongelată.	Selectați o putere de microunde mai redusă la următoarea utilizare. Cantitățile mari de păsări sau carne trebuie întoarse de mai multe ori.

## Preparate de verificare

Calitatea și funcționarea aparatelor cu microunde este controlată de institutele de verificare pe baza acestor preparate.

Conform normei EN 60705, IEC 60705, respectiv DIN 44547.

### Preparare cu microunde solo

Preparatul	Puterea microundelor în Wați, durata în minute	Indicație
Șodou, 1000 g	600 W, 11-12 min. + 180 W, 8-10 min.	Formă Pyrex
Biscuit, 475 g	600 W, 7-9 min.	Formă Pyrex Ø 22 cm.
Friptură din carne tocată, 900 g	600 W, 25-30 min.	Formă Pyrex-formă dreptunghiulară, 28 cm lungime

### Decongelare cu microunde solo

Preparat	Puterea microundelor în Wați, durata de preparare în minute	Indicație
Carne, 500 g	Program pentru "decongelarea cărnii", 500 g sau 180 W, 8min. + 90 W 7-10 min.	Formă Pyrex, Ø 24 cm



BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München, GERMANY

[siemens-home.com](http://siemens-home.com)

Gyártó a BSH Hausgeräte GmbH, a Siemens AG védjegyhasználati engedélye alapján  
Produs de BSH Hausgeräte GmbH sub licență Siemens AG



9001215818  
960525(1)